

VENTILATION SOLAIRE HYGRO

NOTICE D'INSTALLATION




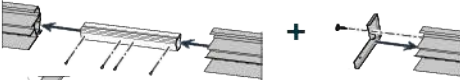

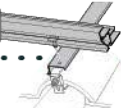


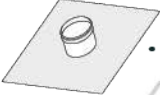
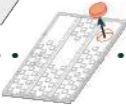
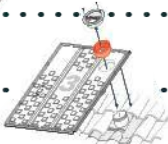
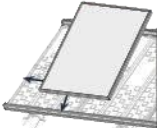
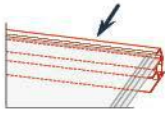
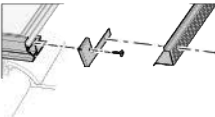
MANUAL - ISTRUZIONI - ANLEITUNG - INSTRUÇÕES - INSTRUCTIES



R-SUN

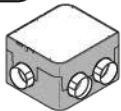
	.....	9
	.....	11
	.....	12
	.....	12



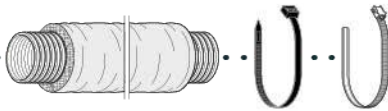
		.....	13
1		.....	14
2		.....	18
3		.....	19
4		.....	20
5			22
6		.....	24
7		.....	26
8		.....	28
9		.....	31
10		.....	32
11		.....	33



12 34



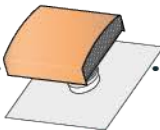
13 38



14 40



15 42



16 44



17 45



18 46



49



50



51



19 52



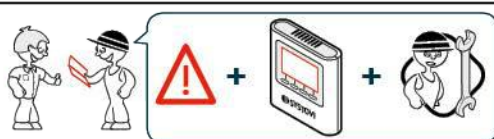
53



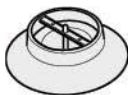
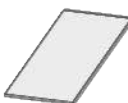
54

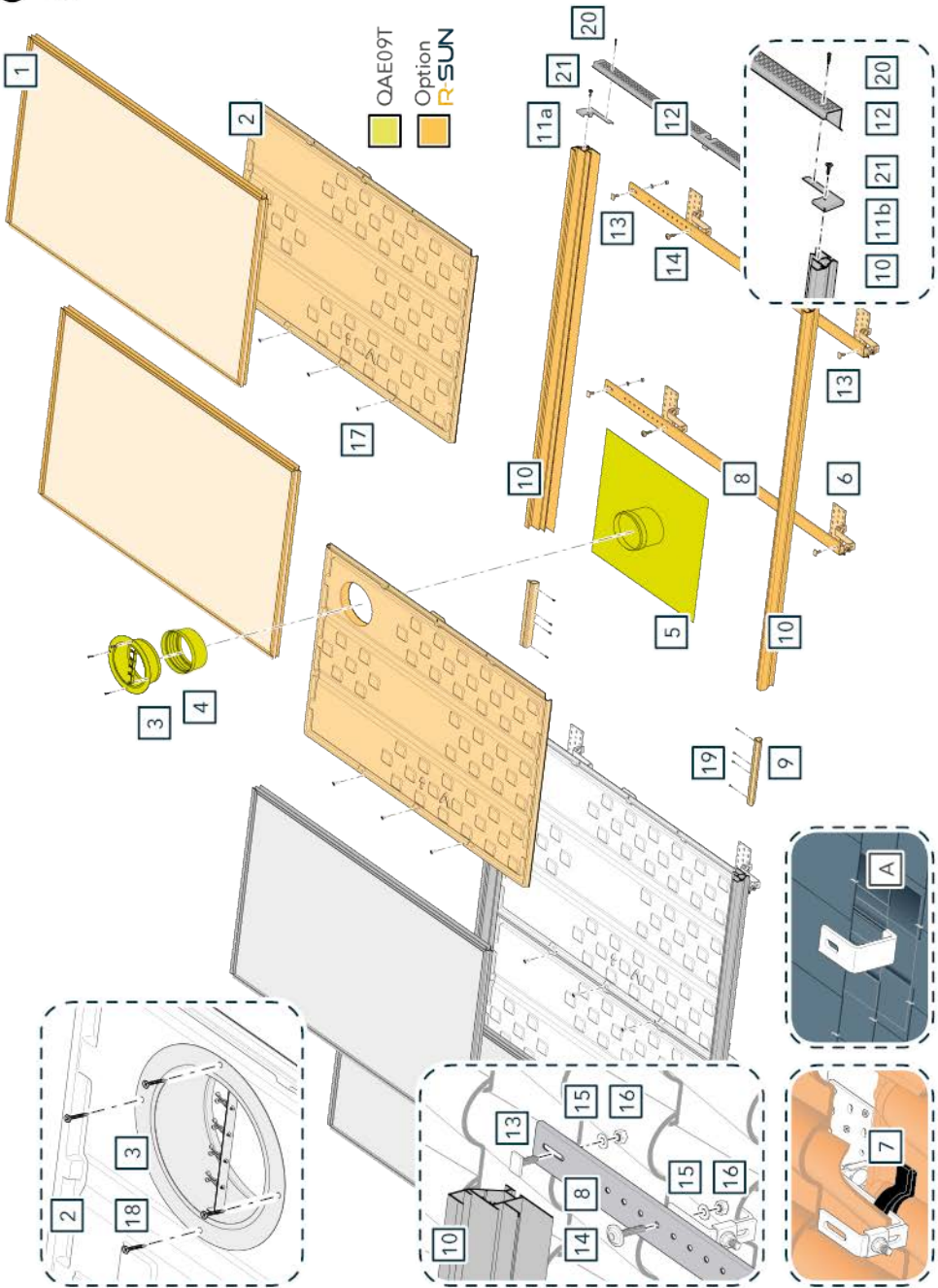


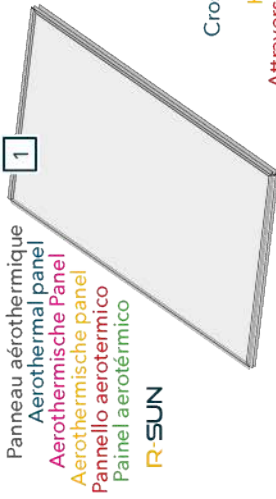
20 55



..... & & 56







Panneau aérothermique
Aerothermal panel
Aerothermische Panel
Aerothermico panel
Pannello aerotermico
Panel aerotérmico

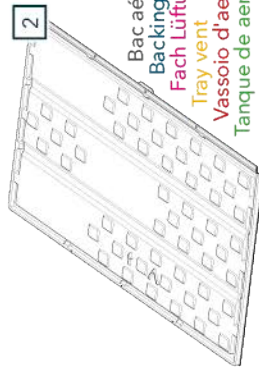
R-SUN



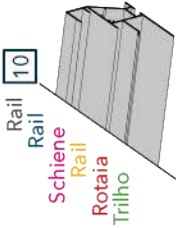
Eclisse
Splice
Verbindung
Spalk
Stecca
Tala



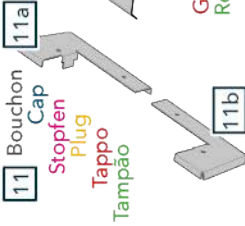
Traverse
Crossbeam
Kreuz
Kruis
Attraversare
Cruz



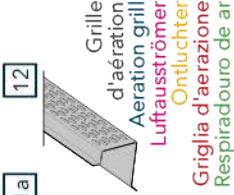
Bac aération
Backing sheet
Fach Lüftungs
Tray vent
Vassoio d'aerazione
Tanque de aeración



Rail
Schiene
Rail
Rotaia
Trilho



Bouchon
Cap
Stopfen
Plug
Tappo
Tampão



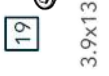
Grille d'aération
Aeration grill
Luftausströmer
Ontluchter
Griglia d'aerazione
Respiradouro de ar



Clip
Clip
Clip
Klips
Klips
Clip



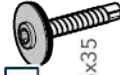
Vis
Screw
Schrauben
Schroeven
Viti
Parafusos



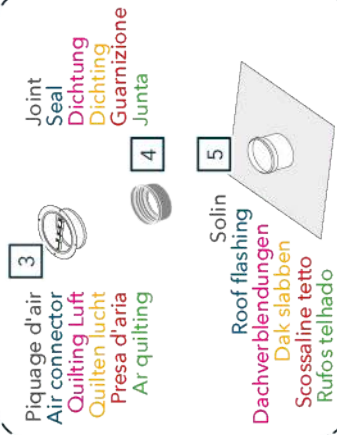
Vis autoforeuse
Self tapping screws
Bohrschrauben
Boorschroeven
Viti auto perforanti
Parafusos auto de perfuração



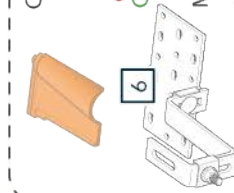
4.8x25



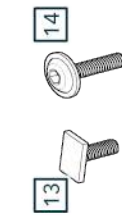
4.5x35



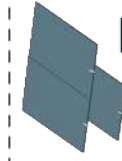
Piquage d'air
Air connector
Quilting Luft
Quilten lucht
Presse d'aria
Ar quilting



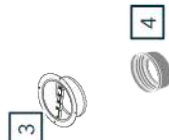
Crochet
Hook
Haken
Haak
Gancio
Gancho



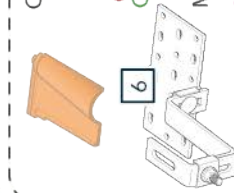
Boulon
Bolt
Bolzen
Bout
Bullone
Parafusos



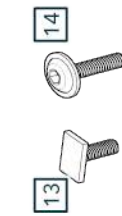
Crochet
Hook
Haken
Haak
Gancio
Gancho



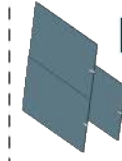
Joint Seal
Dichtung
Dichting
Guarnizione



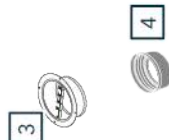
Mousse
Foam
Schaum
Schuim
Schiuma
Espuma



Boulon
Bolt
Bolzen
Bout
Bullone
Parafusos



Crochet
Hook
Haken
Haak
Gancio
Gancho



Solin
Roof flashing
Dachverblendungen
Dak slabben
Scossaline tetto
Rufos telhado



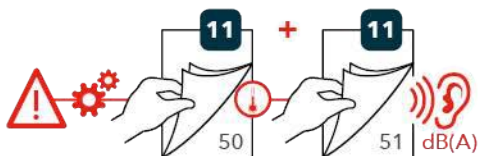
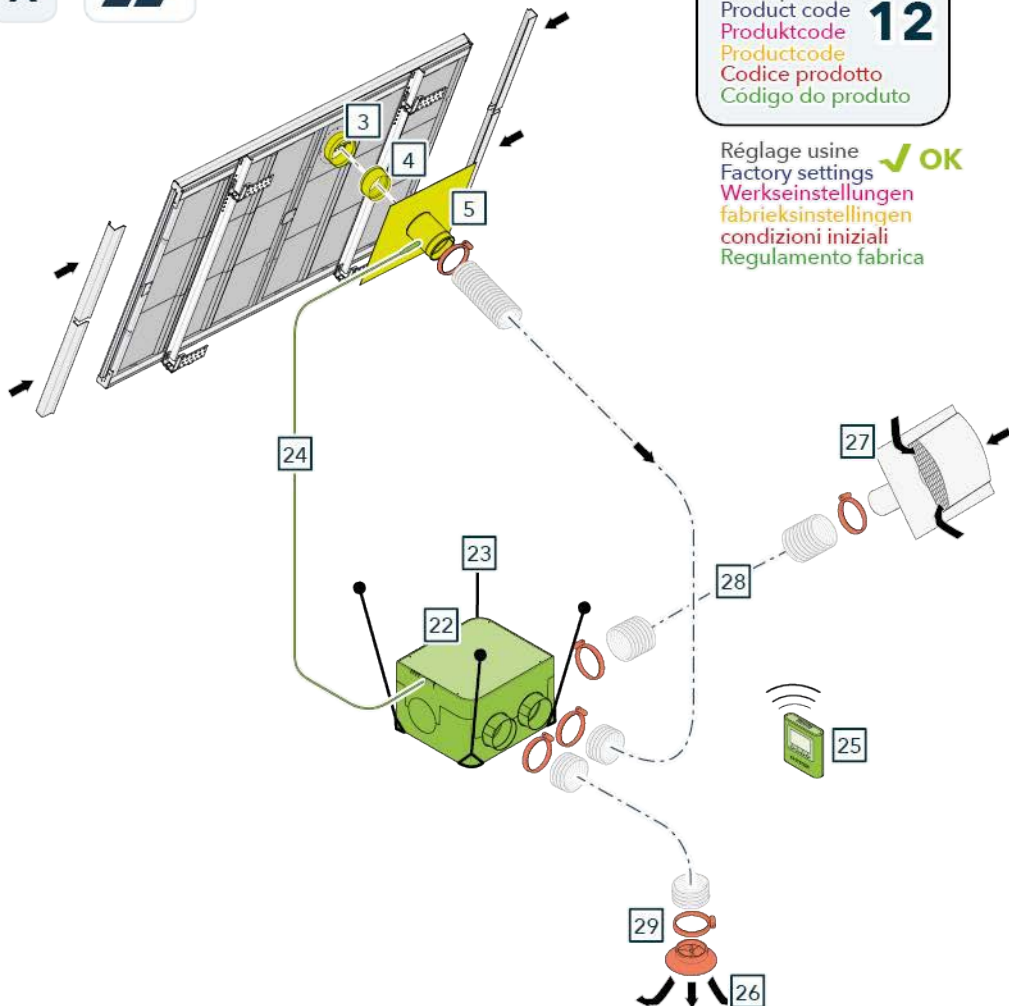
A



Code produit
Product code
Produktcode
Productcode
Codice prodotto
Código do produto

12

Réglage usine ✓ OK
Factory settings
Werkseinstellungen
fabrieksinstellingen
condizioni iniziali
Regulamento fabrica



- QAE09T
- MAVEIS08
- QAE13

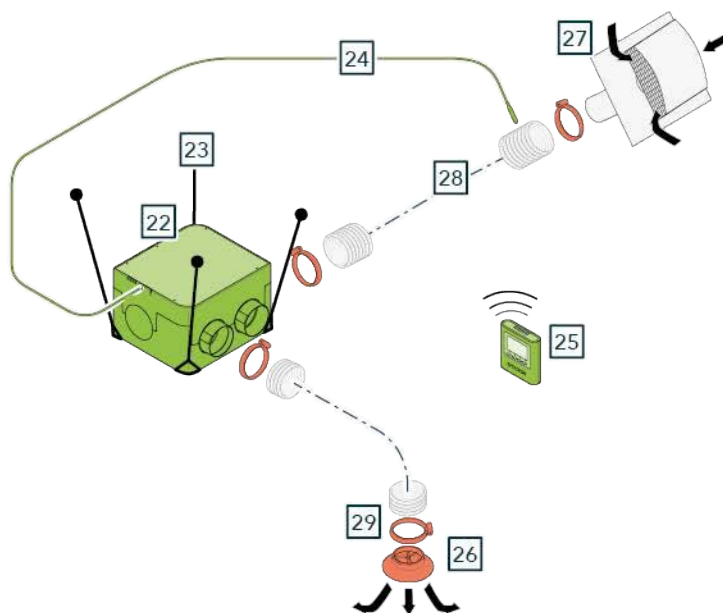


B



Code produit
Product code
Produktcode **12**
Productcode
Codice prodotto
Código do produto

Réglage usine ✓ OK
Factory settings
Werkseinstellungen
fabrieksinstellingen
condizioni iniziali
Regulamento fabrica

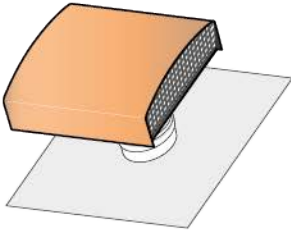


MAVEIS08

QAE13



- 27 Chapeau de toiture
 Roof cap
 Dachhaube
 Dakkap
 Prese aria esteerne
 Chapéu de ar



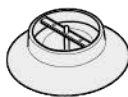
- 28 Gaine isolée
 Insulated duct
 Isolierte leitung
 Geïsoleerde
 ventilatieslang
 Condotto isolato
 Tubo isolado



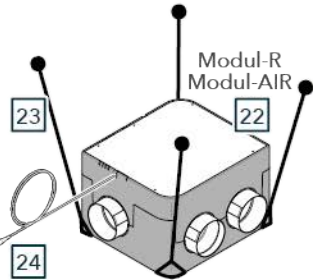
- 29 Collier de serrage
 Hose clip
 Schlauchschelle
 Spanring
 Fascetta
 Abraçadeira



- 26 Bouche d'aération
 Air vent
 Luftaustritt
 Luchtrooster
 Canale di scarico
 Conduita de ventilação

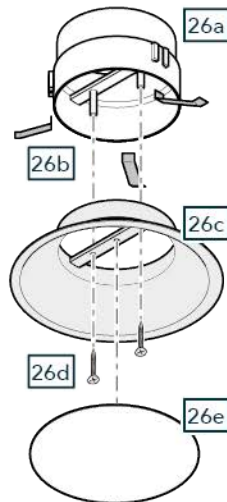


- Cordelette
 String
 Kordel
 Netsnoer
 Filo
 Cordão



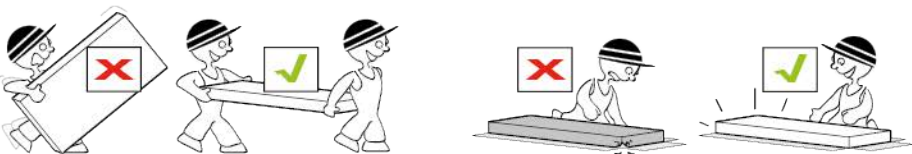
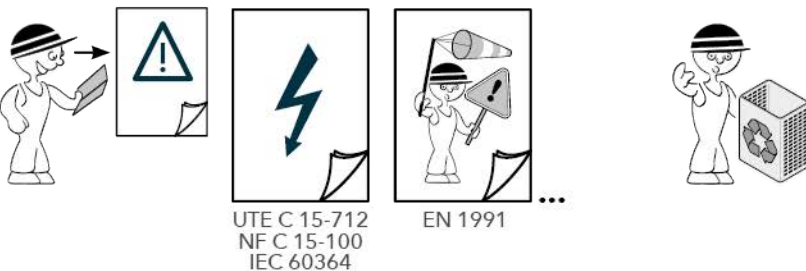
- Capteur de température
 Temperature sensor
 Temperaturmessfühler
 Temperatuurs voeler
 Sonda temperatura
 Sonda temperatura

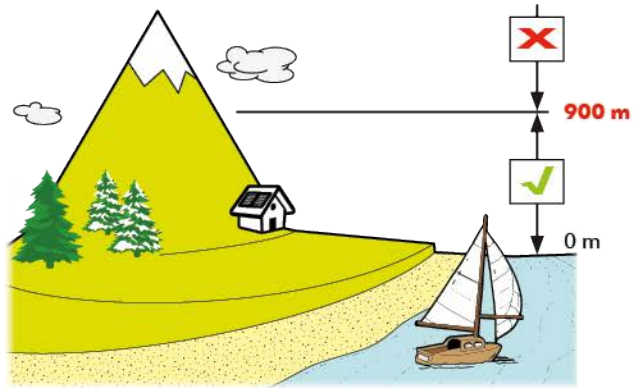
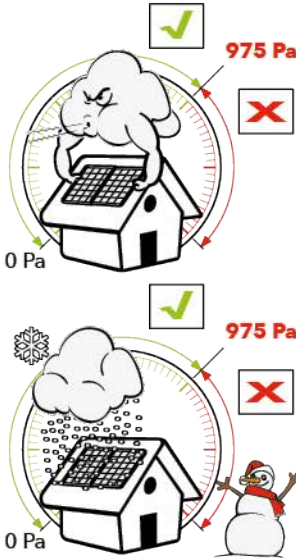
- Thermostat d'ambiance
 Thermostat
 Temperaturbegrenzer
 Veiligheidsklixon
 Termostato
 Termostato





- FR - L'installation et la première mise en fonctionnement de l'appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié uniquement. Ce dernier est responsable de la conformité de l'installation et de la mise en fonctionnement selon la réglementation en vigueur.
- EN - The installation and commissioning of the unit must be performed only by a qualified professional. The latter is responsible for the compliance of the installation in accordance with the relevant regulations.
- DE - Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden. Welches ist auch verantwortlich für die fachgerechte Installation und Inbetriebnahme
- NL - Het toestel mag enkel door een erkende technicus geïnstalleerd worden. Die is ook verantwoordelijk voor de deskundige installatie en in gebruikneming.
- IT - L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico abilitato a norma di legge. Questi si assume anche la responsabilità per l'installazione, la regolazione e la messa in servizio conformi alle norme.
- PT - Estes dispositivos devem ser instalados somente por um instalador autorizado responsável pelo cumprimento de todas as instruções, normas e orientações.

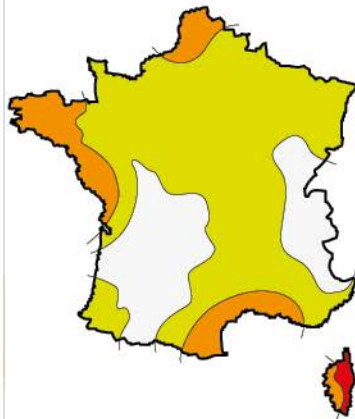
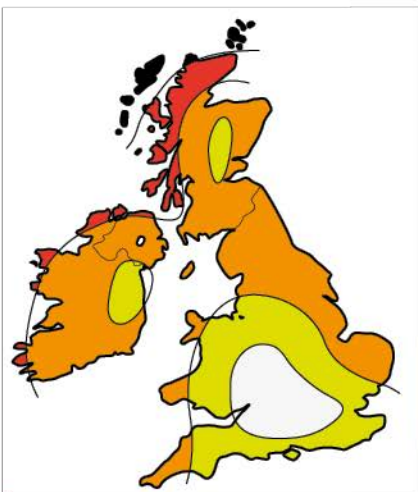




à titre indicatif : Ce référer aux normes en vigueur du pays.
 for information : Refer to the current standard of the country.
 zur Information : Beachten Sie die aktuelle Standard des Landes.
 ter informatie : Verwijzen naar de huidige standaard van het land.
 per informazioni : Fare riferimento alla norma in vigore nel paese.
 para informação : Consultar a norma actual do país.



- I
- II
- III
- IV
- V





← mm →

1 2 ...

1 2 3 4 ...

1 2 3 4 ...

millimètre
millimeter
Millimeter
millimeter
millimetro
milímetro

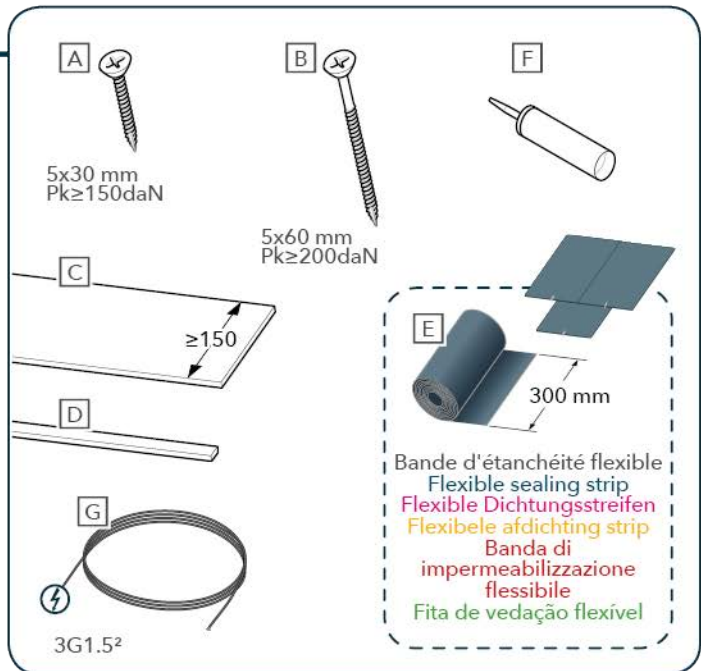
étapes
steps
Schritte
stappen
tappe
fases

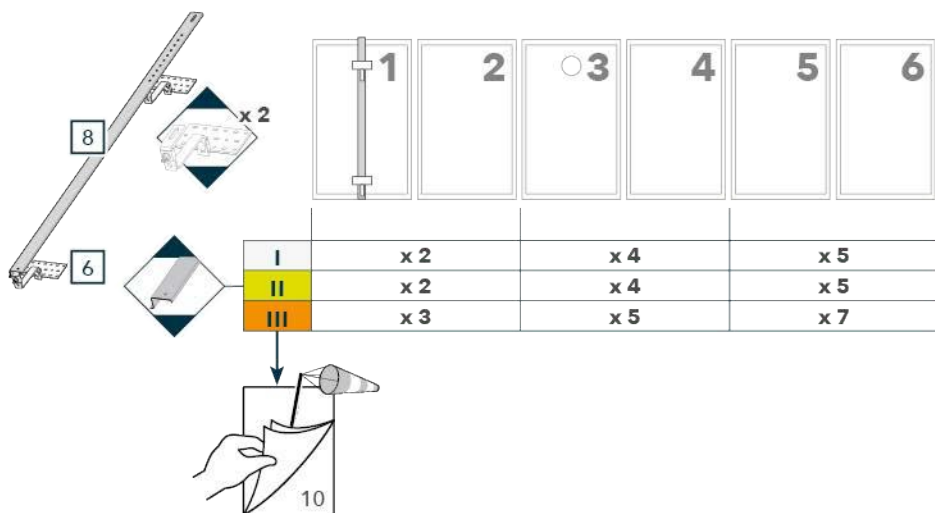
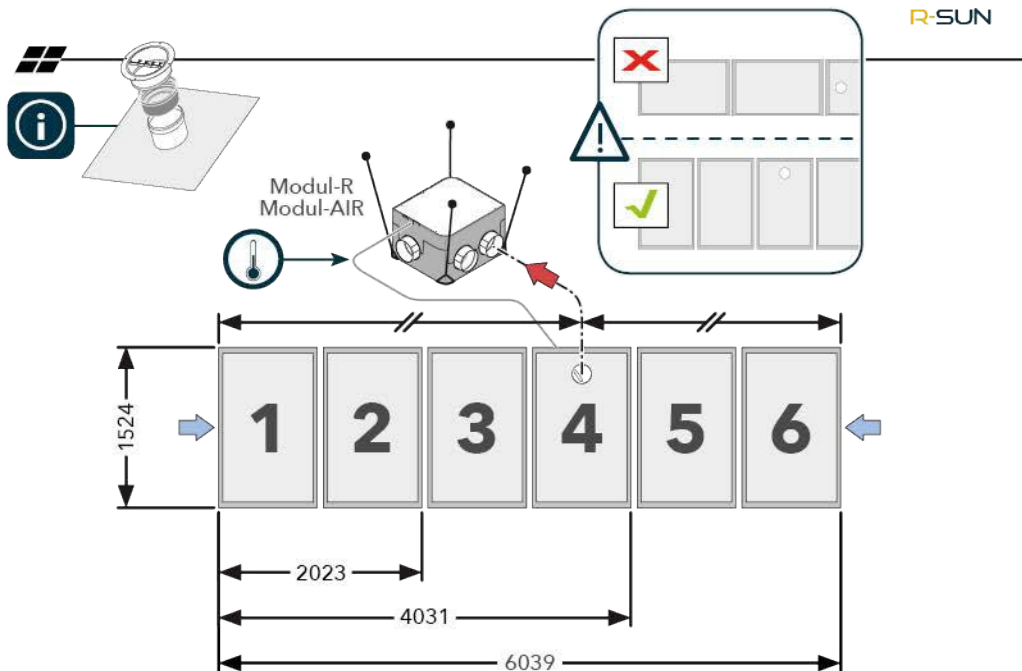
sous-étapes
sub-steps
Unterchritte
substappen
sotto tappe
debaixo de fases

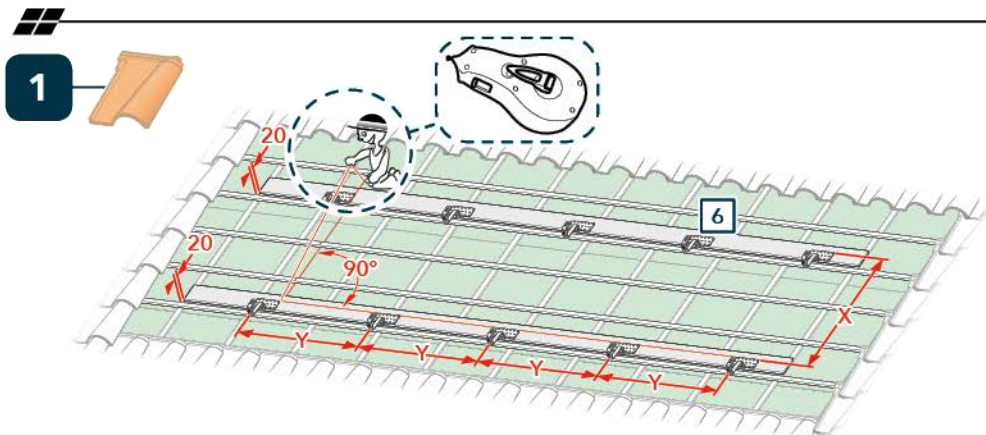
ordre de montage
mounting order
steigende Ordnung
bevestiging bestelling
ordine che monta
ordem montando



Panneaux	Aérothermique	Test	Info client	Maintenance	Réglage
Panels	Aerothermal	Test	Customer info.	Servicing	Adjustment
Panels	Aerothermische	Test	Kunden Info	Wartung	Anpassung
Panels	Aerothermische	Test	Klant info	Onderhoud	Aanpassing
Pannello	Aeroteramico	Test	Info clienti	Manutenzione	Regolazione
Painel	Aerotérmico	Teste	Info clientes	Manutenzione	Regulação

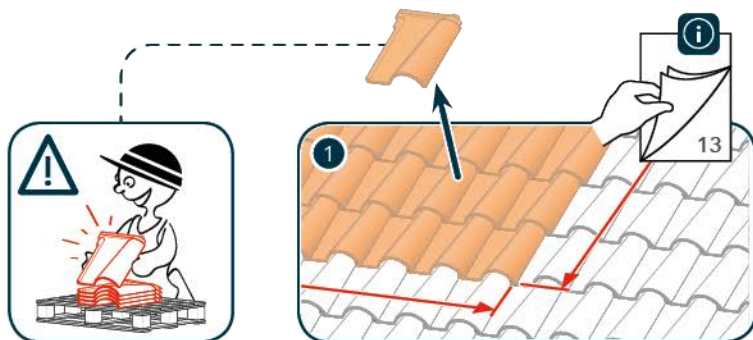
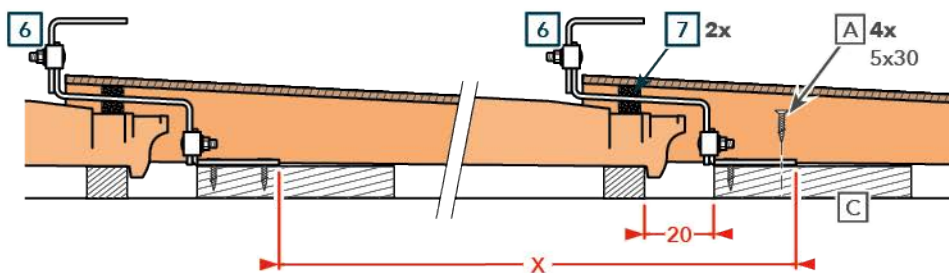


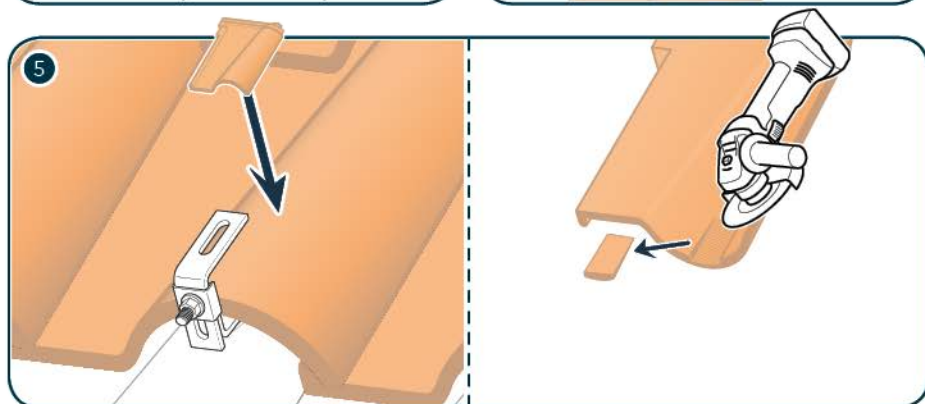
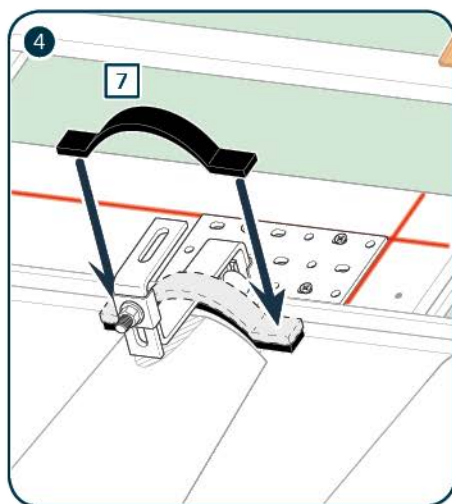
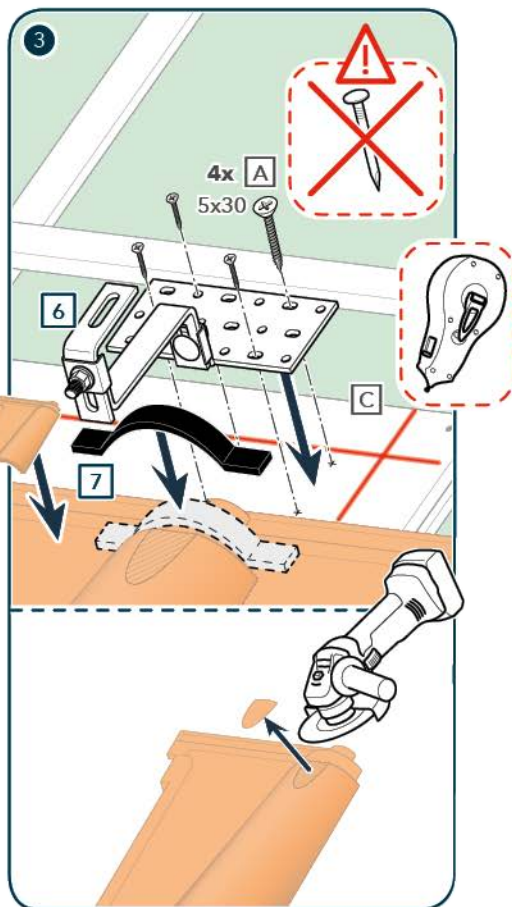
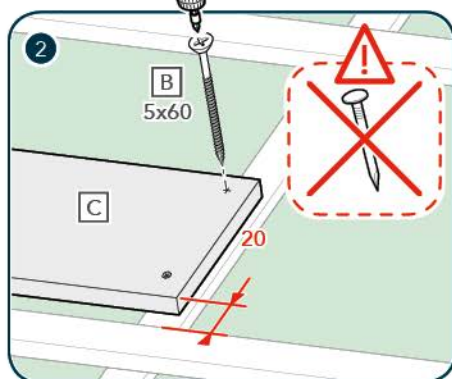


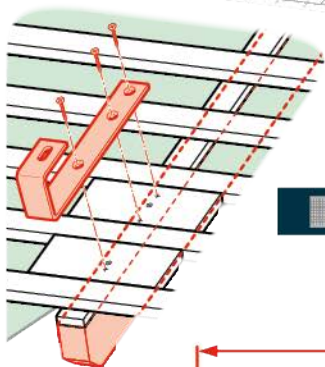
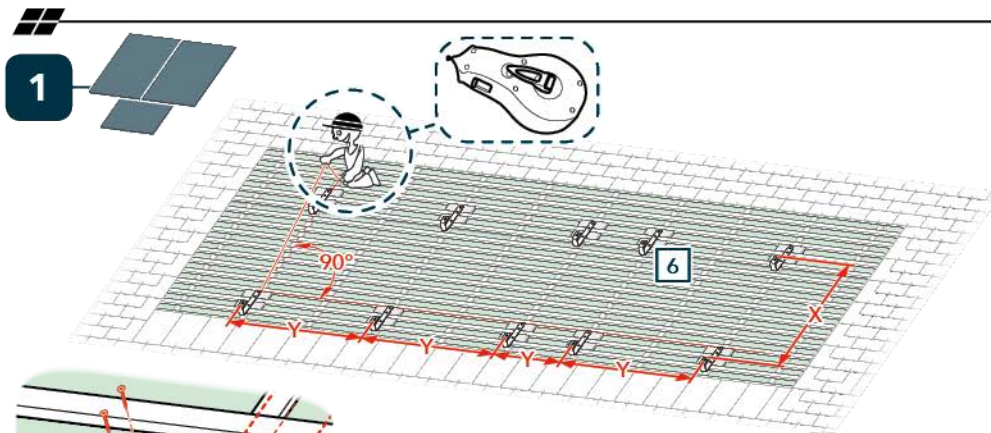


X	Y
$1040 \leq X \leq 1370$	$Y \leq 1250$

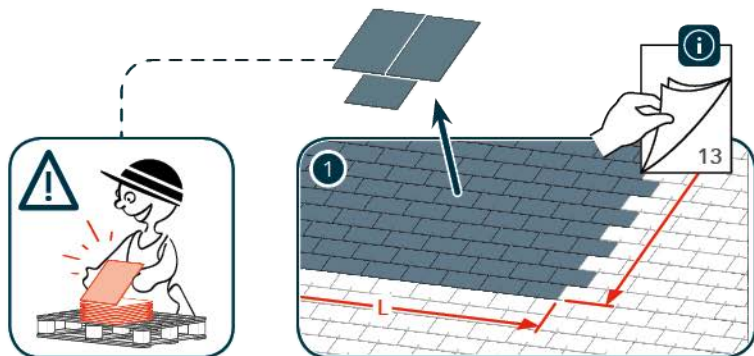
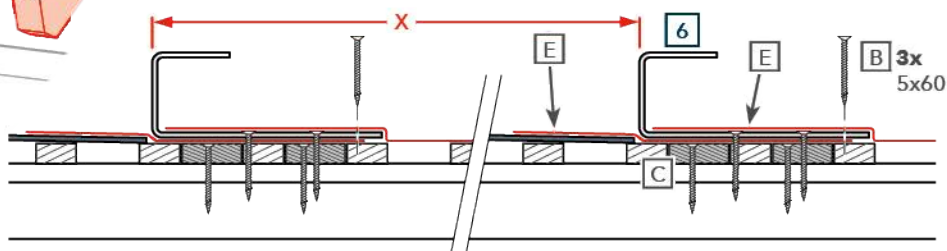
13

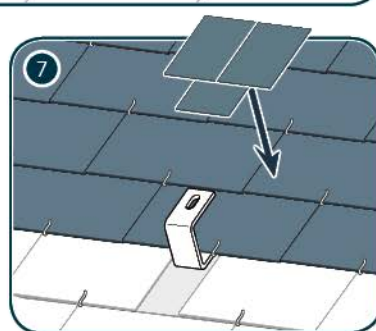
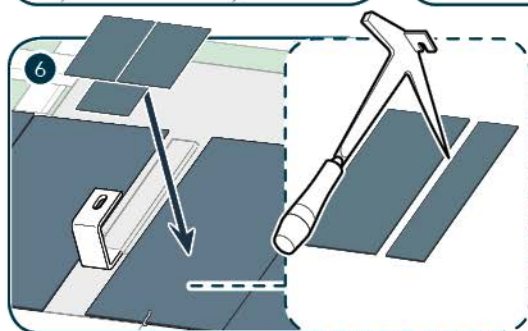
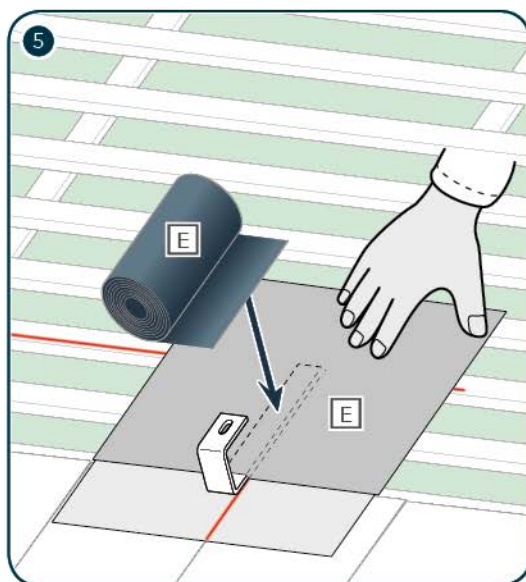
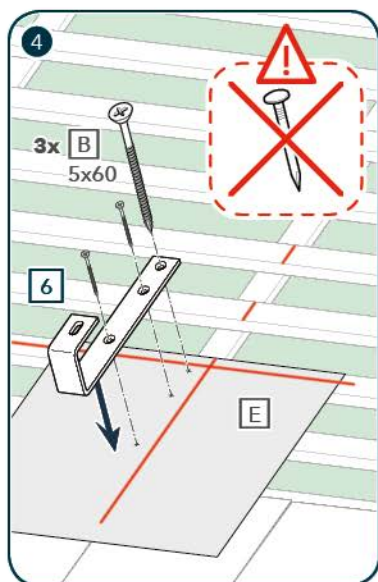
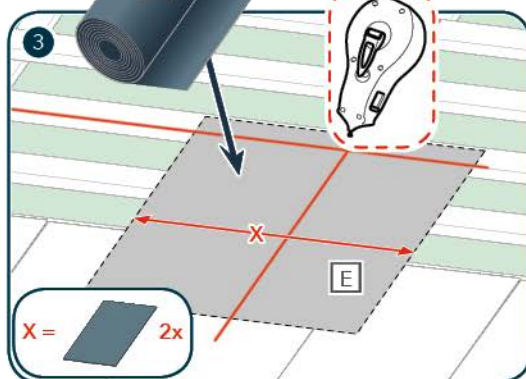
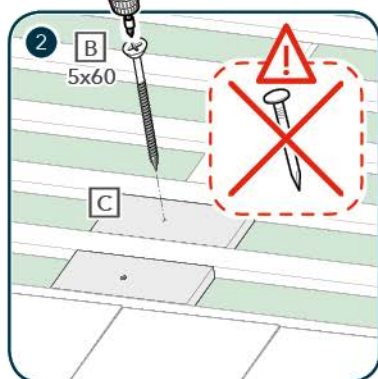




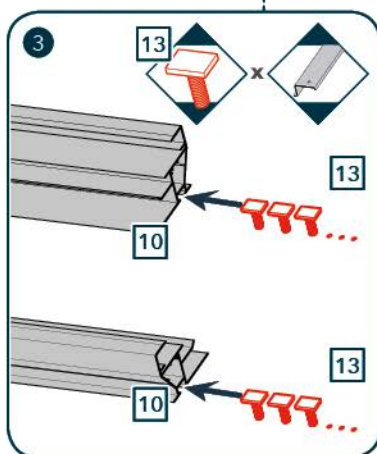
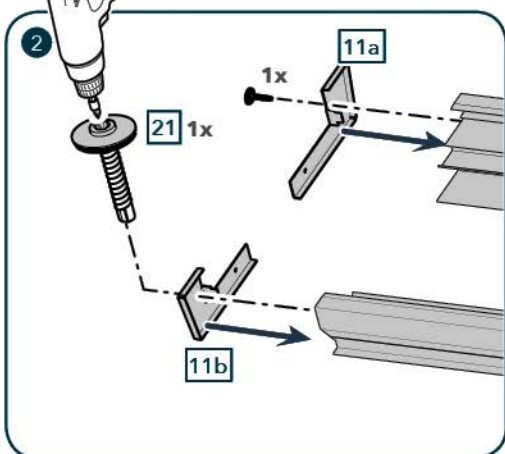
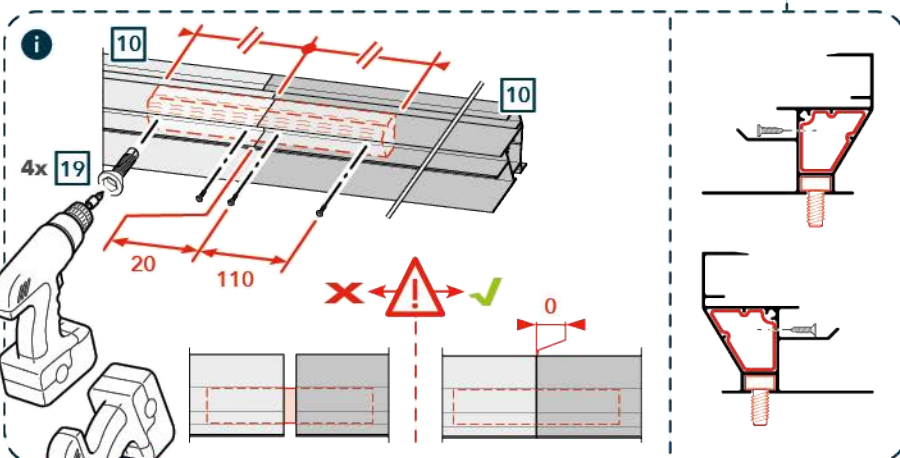
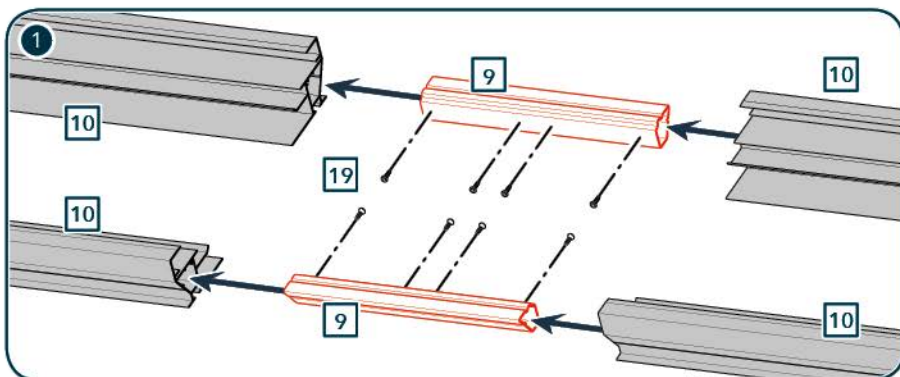


X	Y
$1040 \leq X \leq 1370$	$Y \leq 1250$



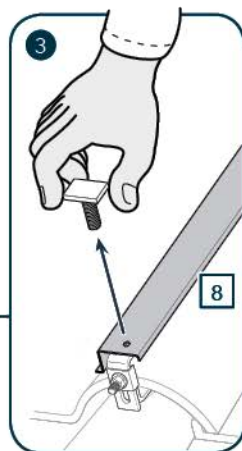
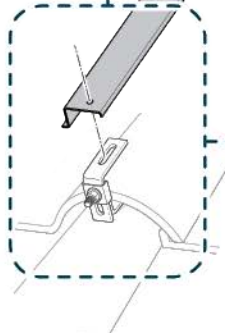
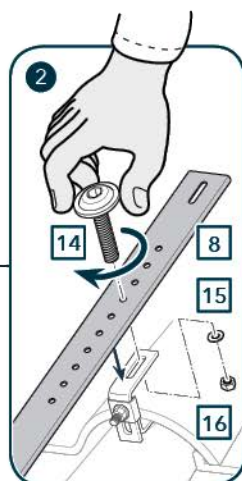
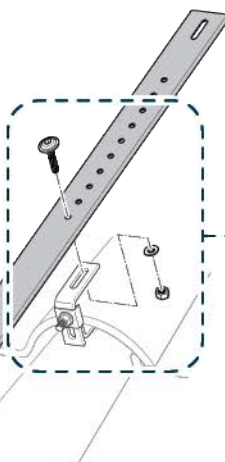
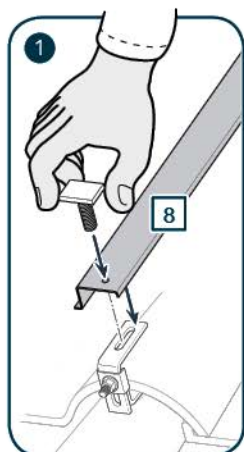


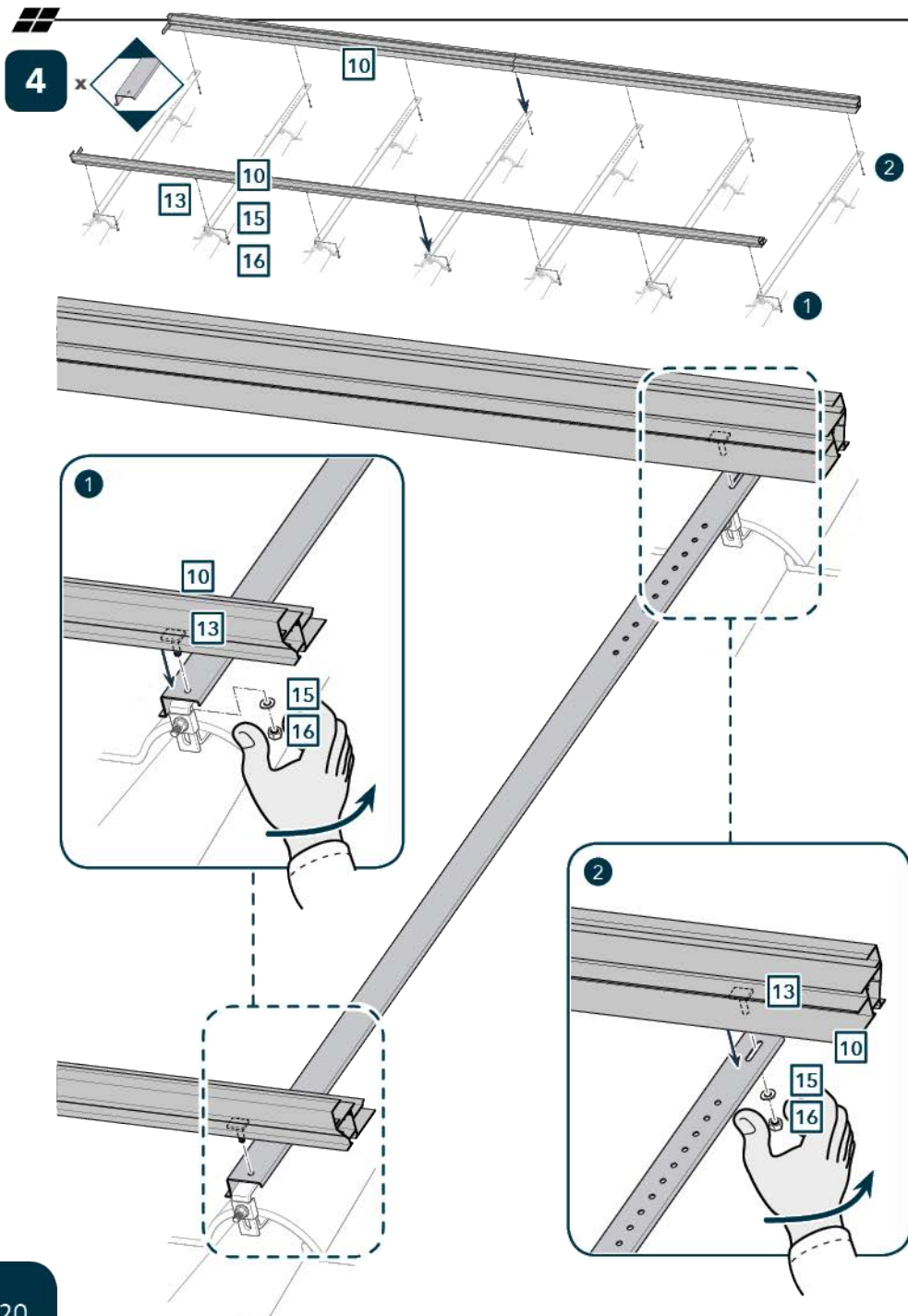
2

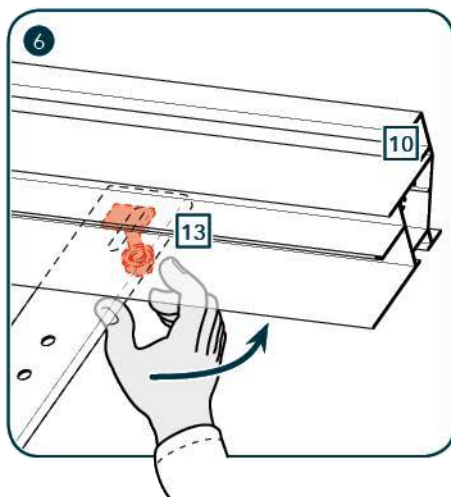
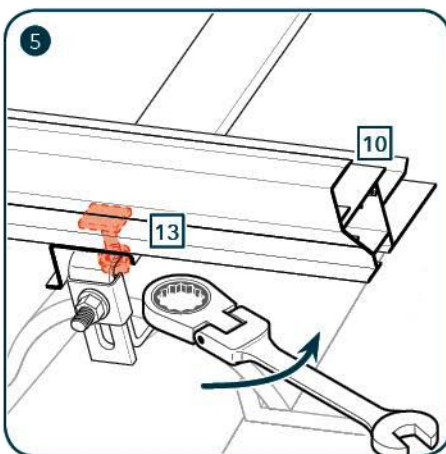
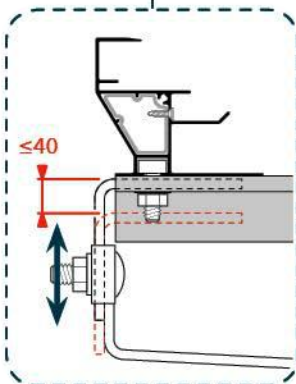
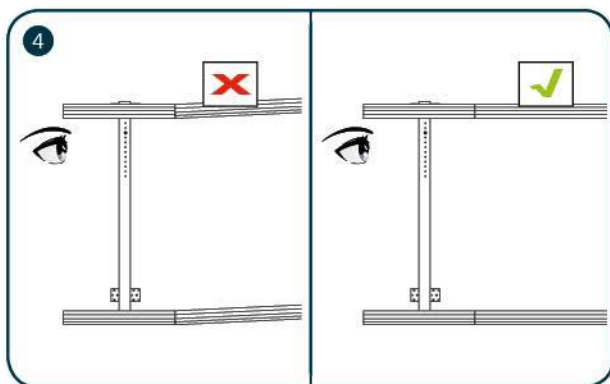
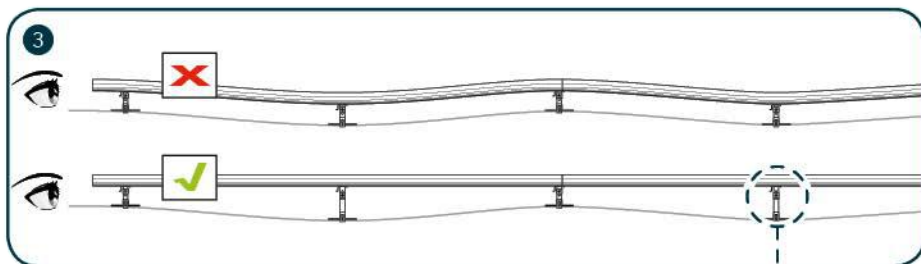




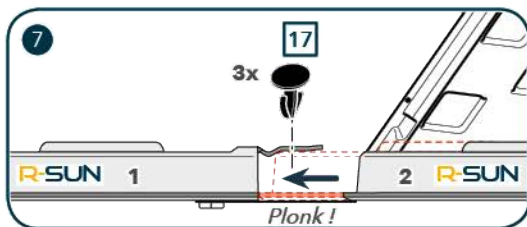
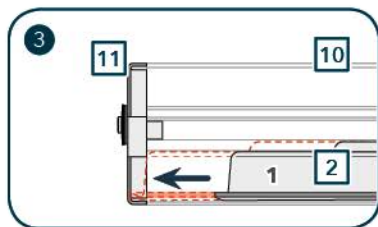
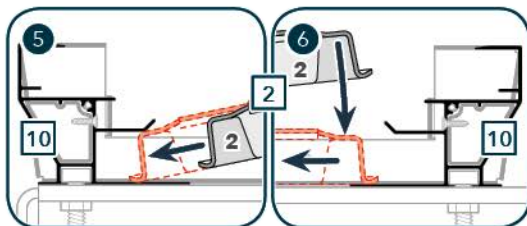
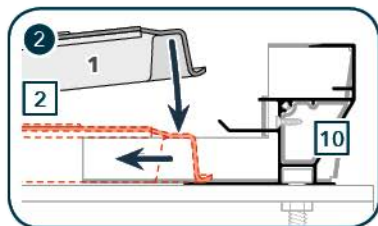
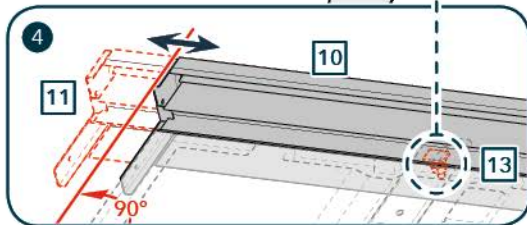
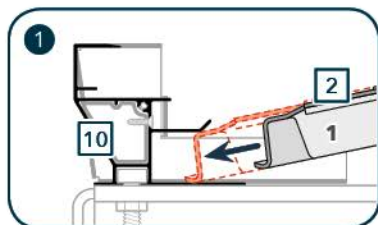
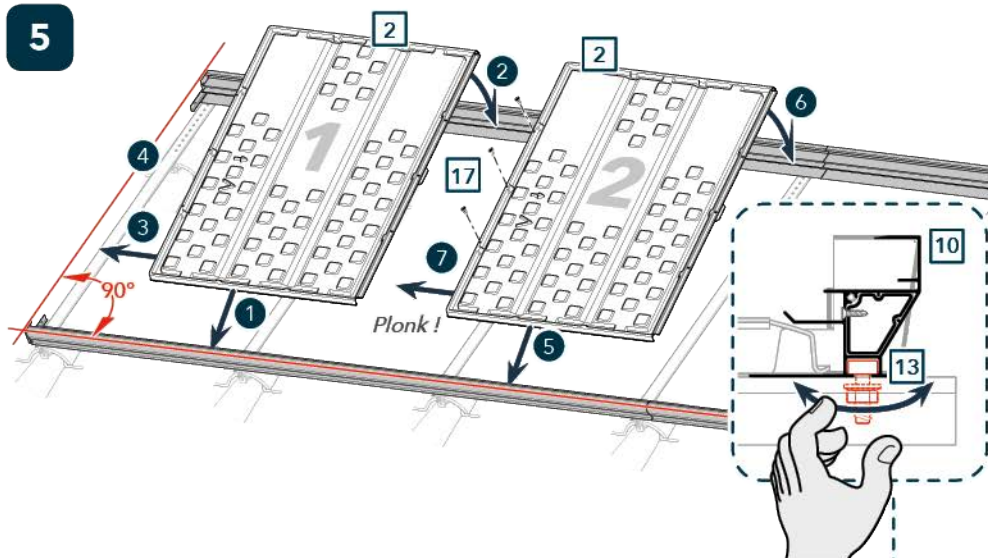
3

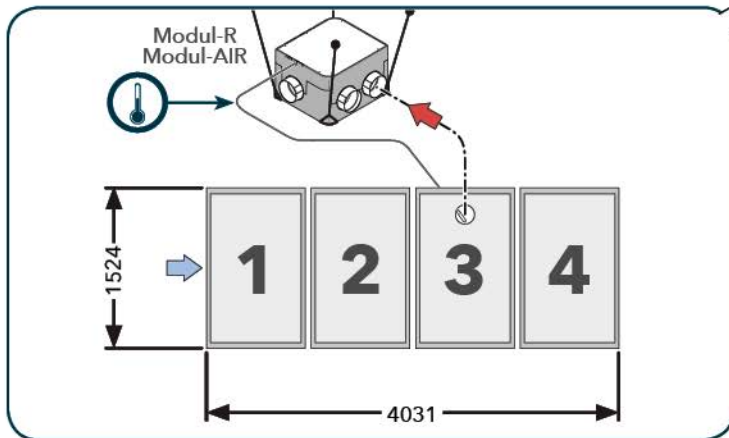
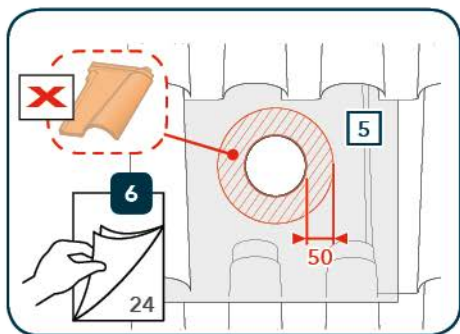
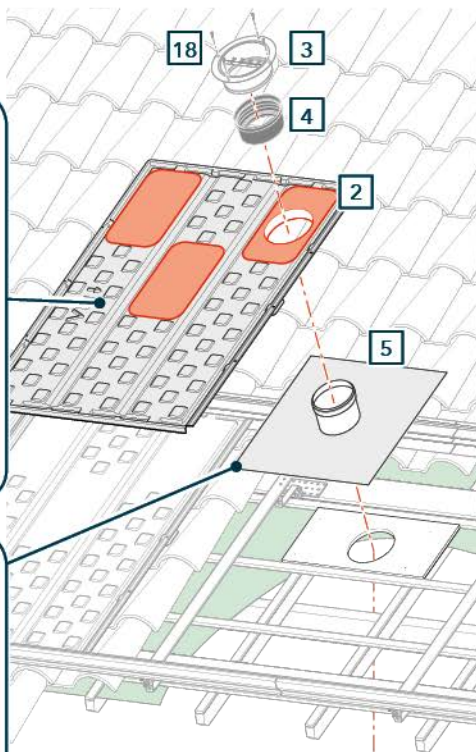
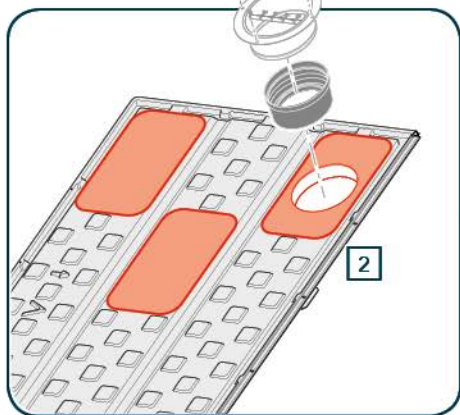
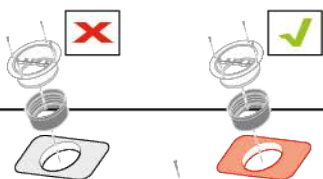


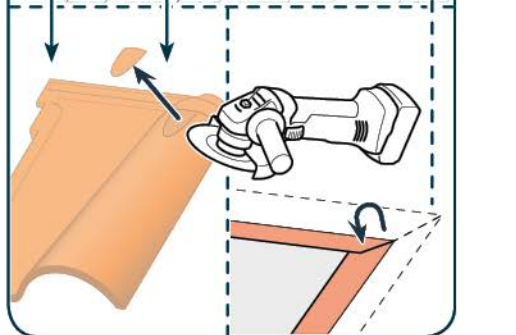
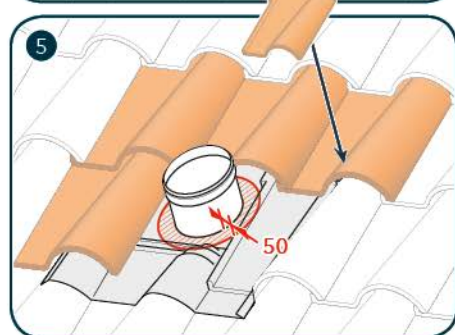
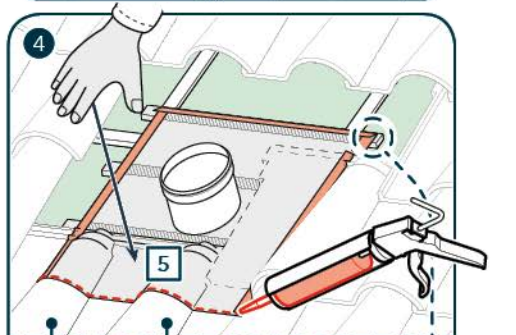
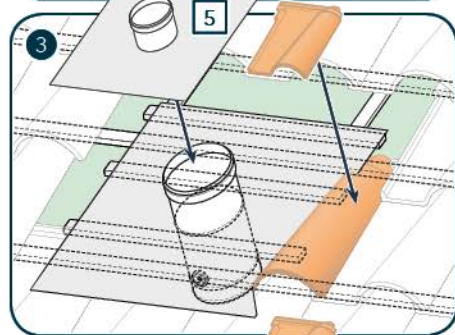
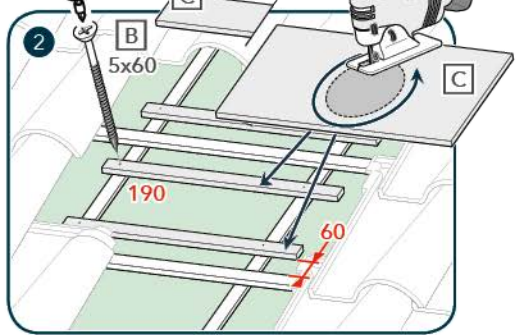
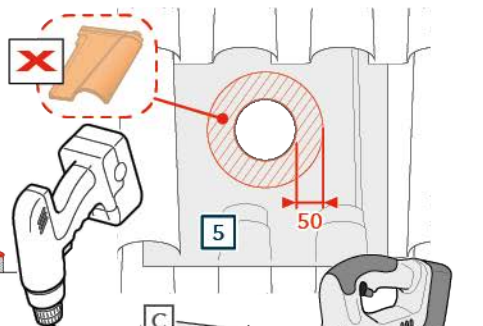
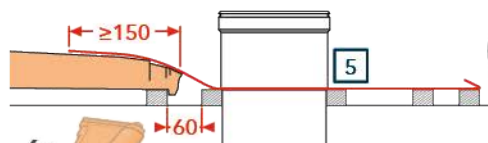
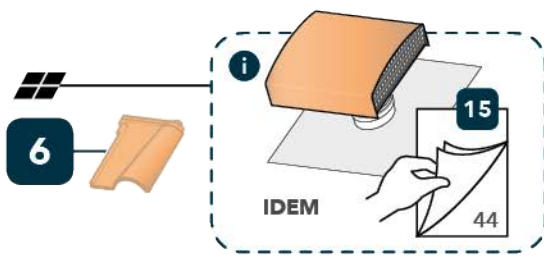


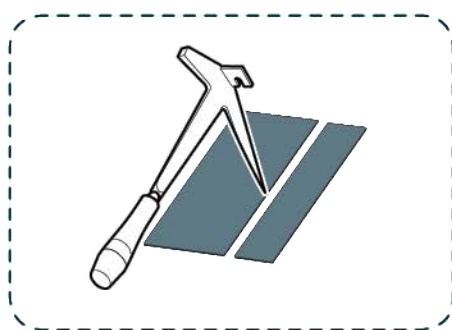
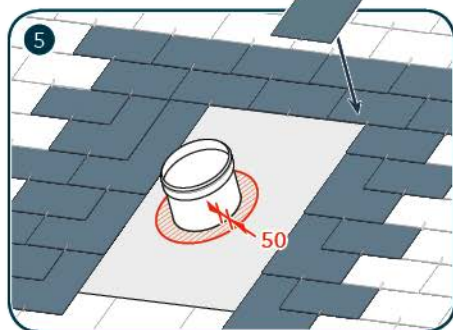
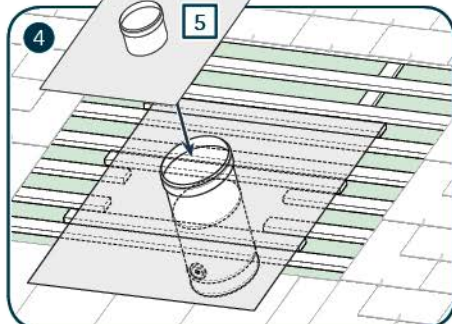
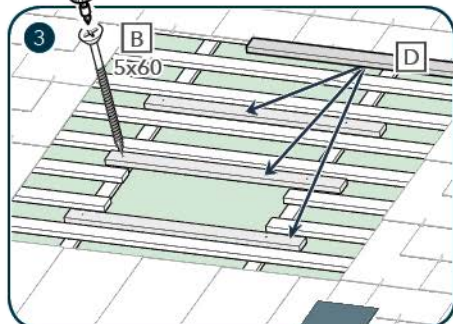
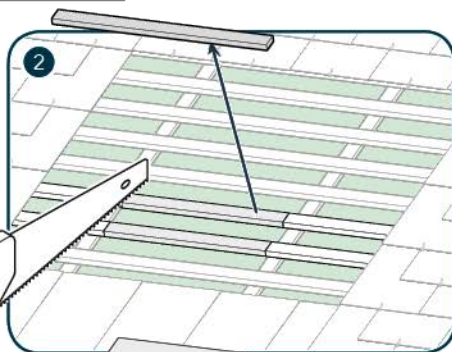
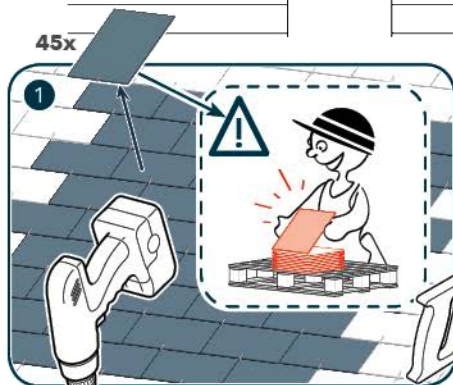
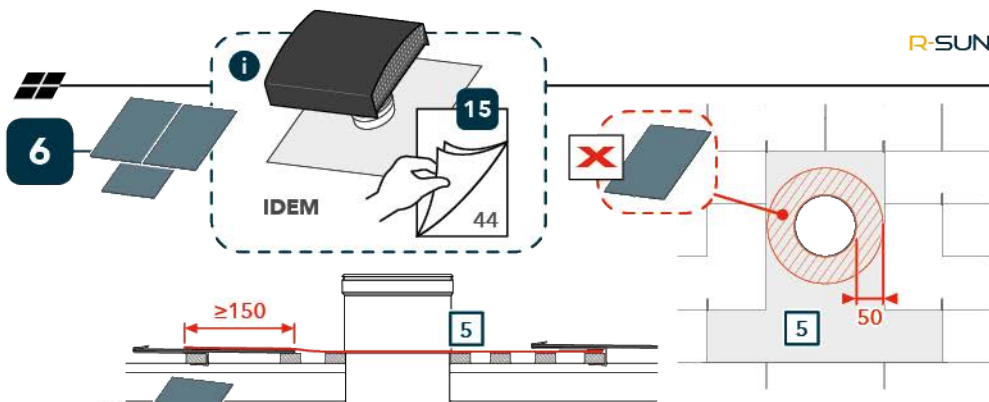


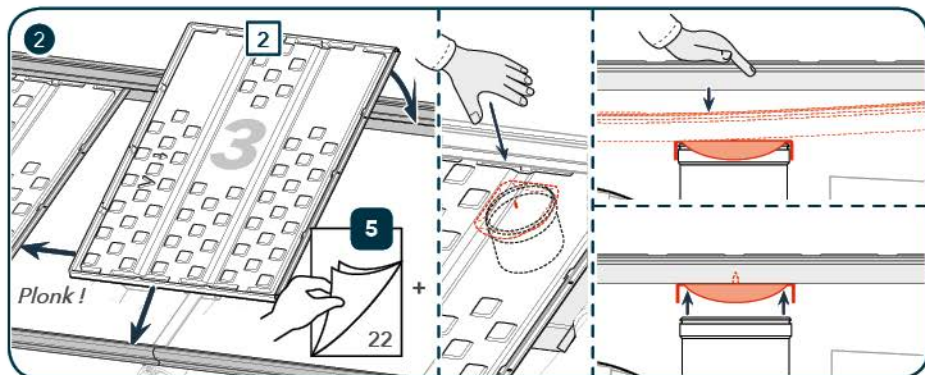
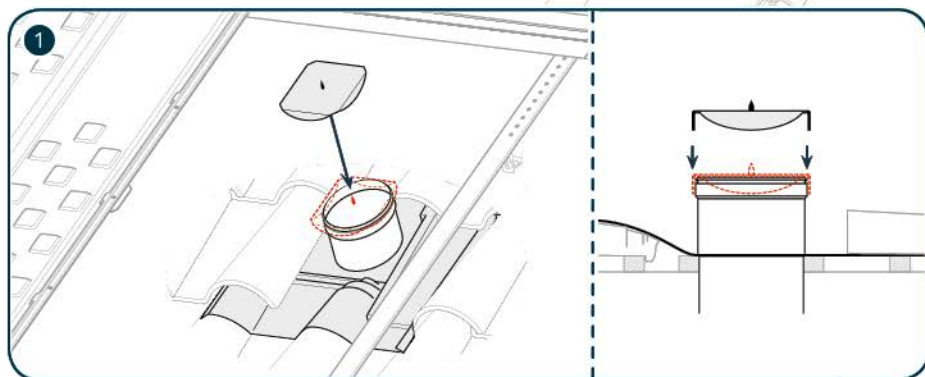
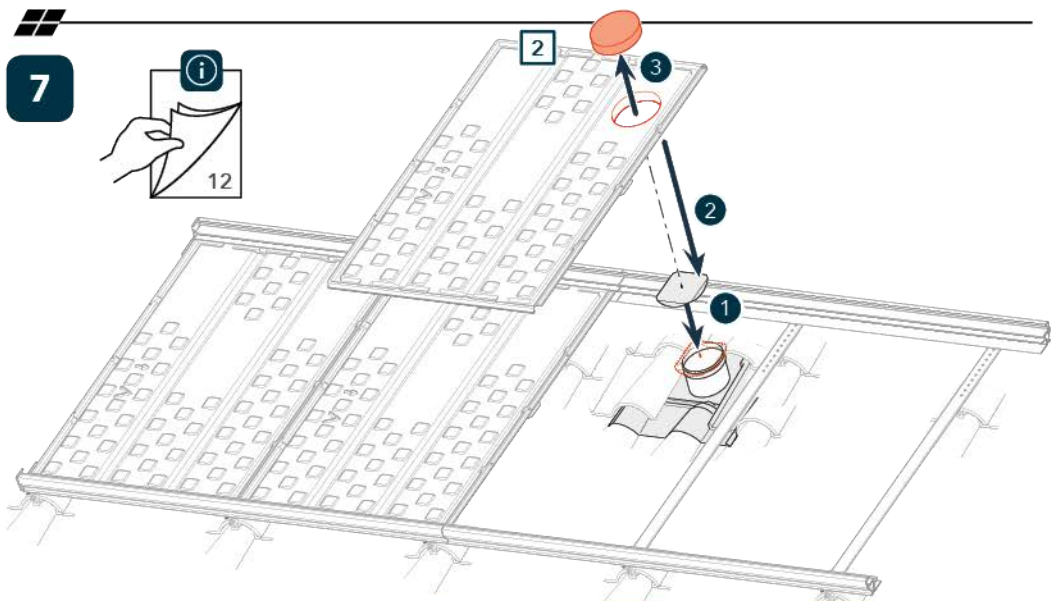
5

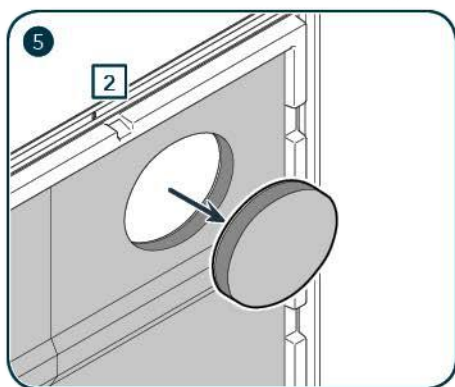
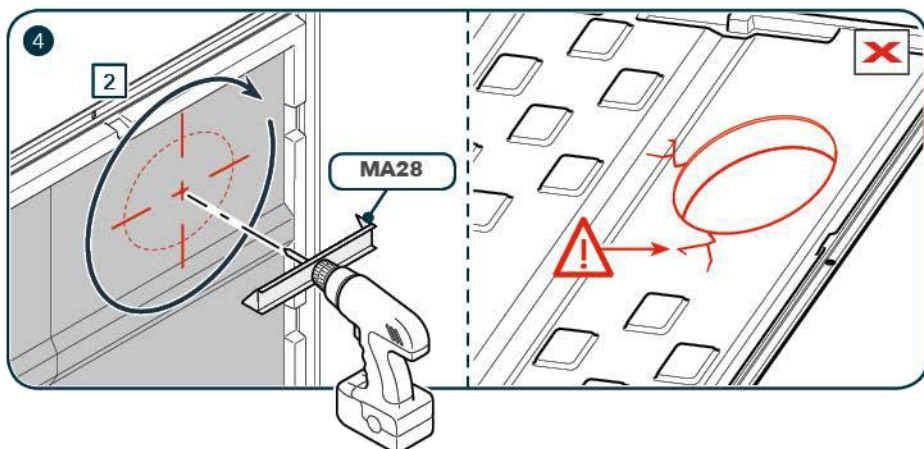
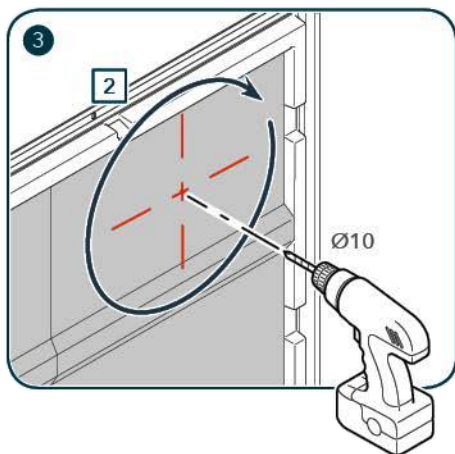




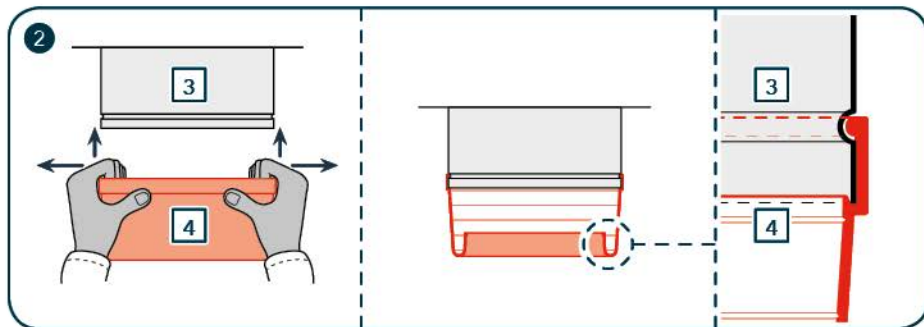
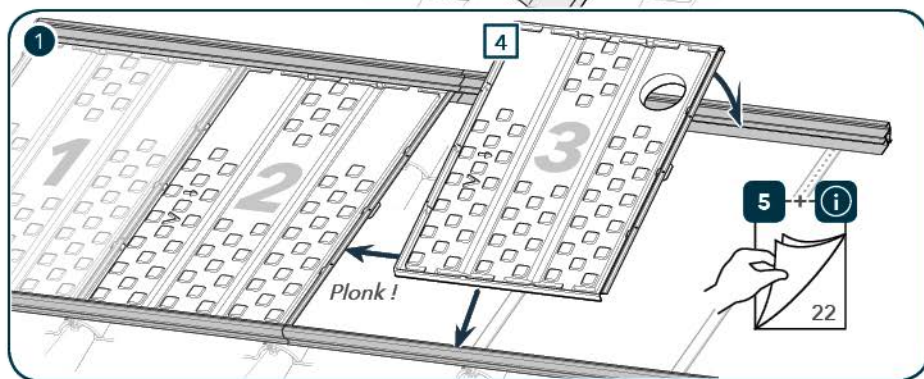
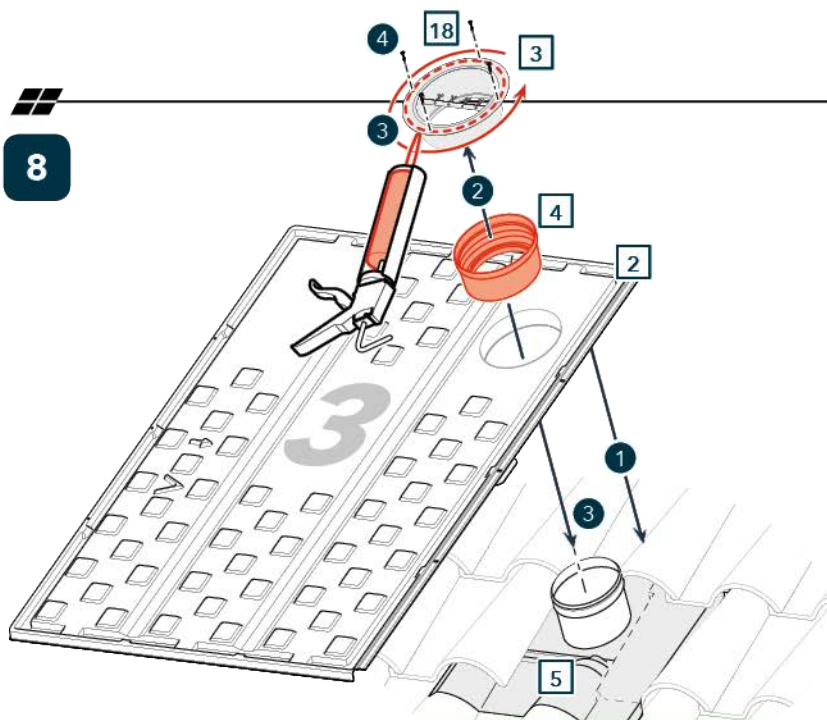


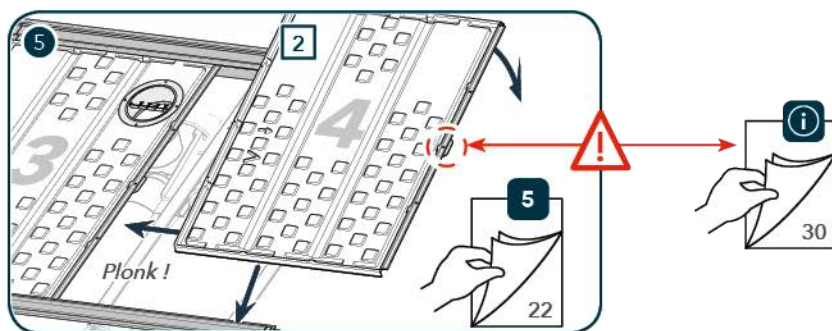
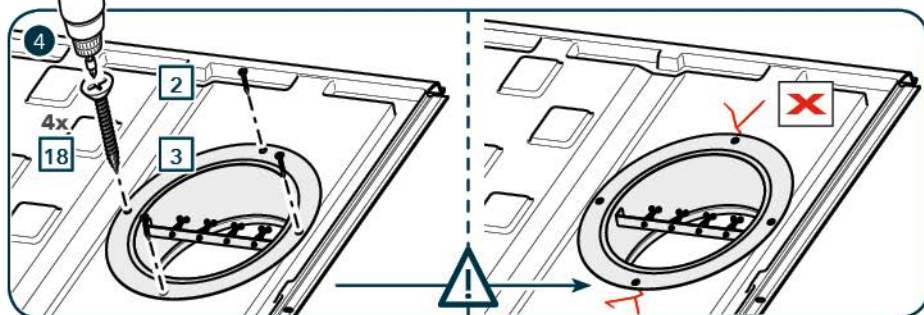
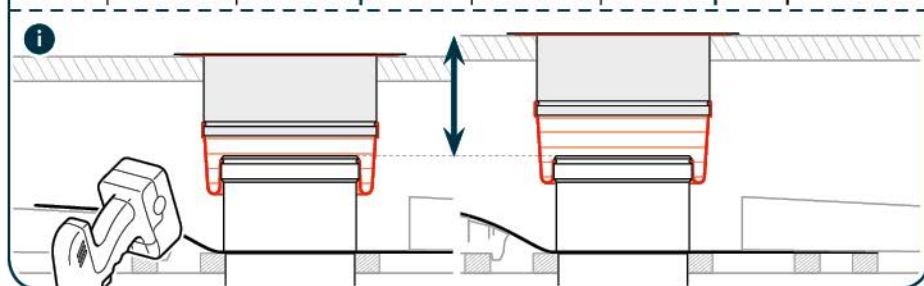
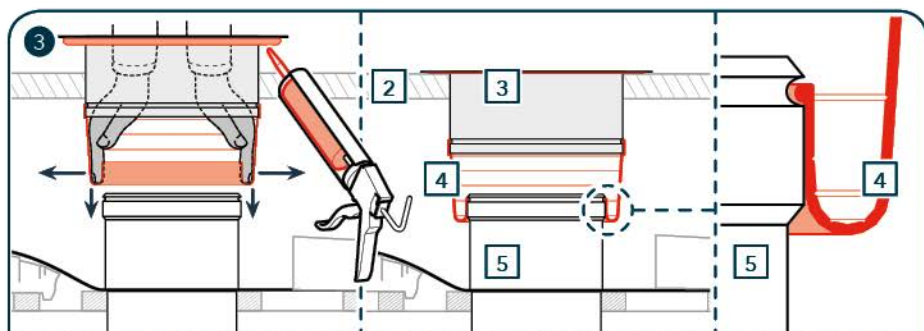






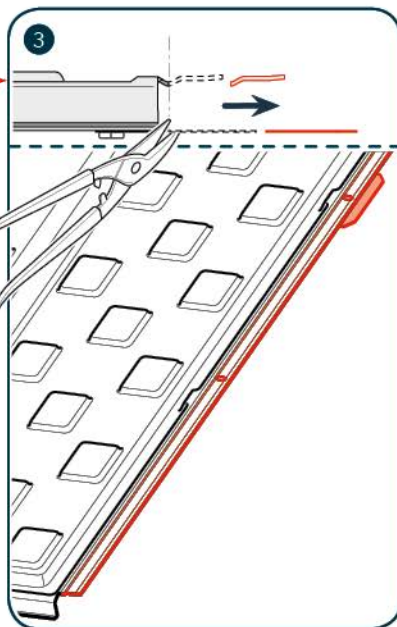
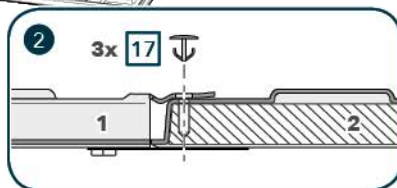
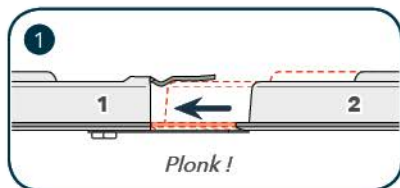
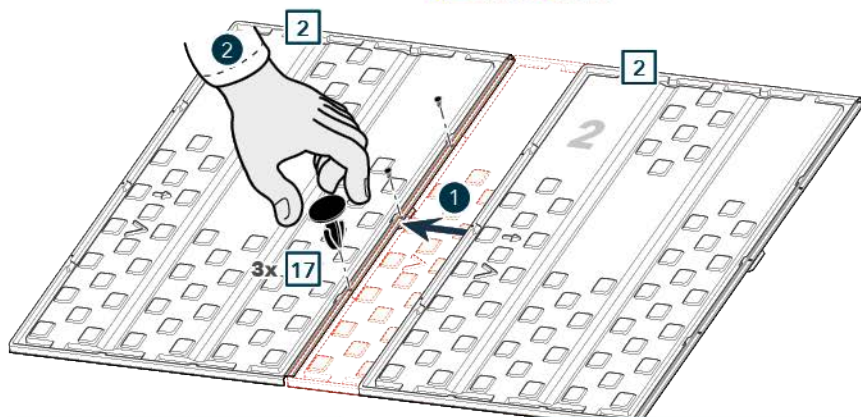
8



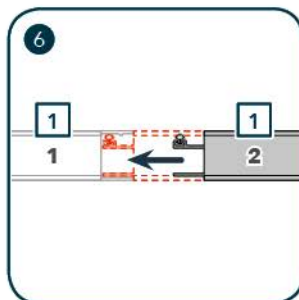
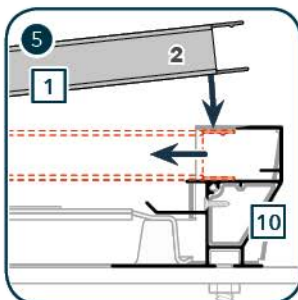
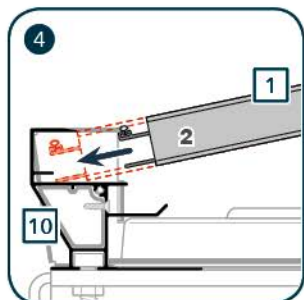
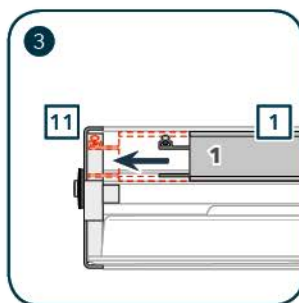
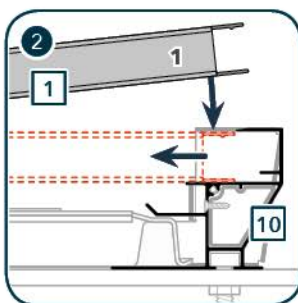
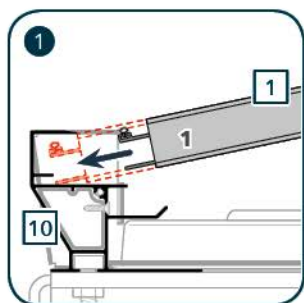
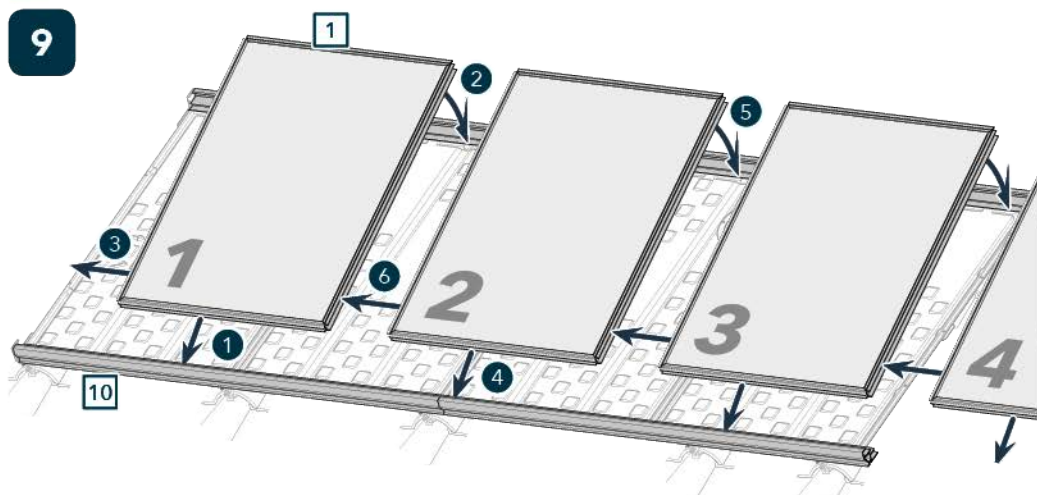




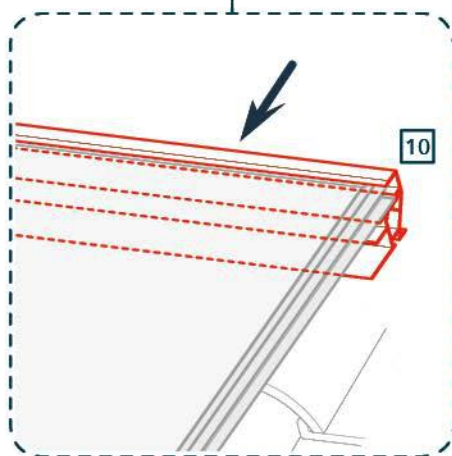
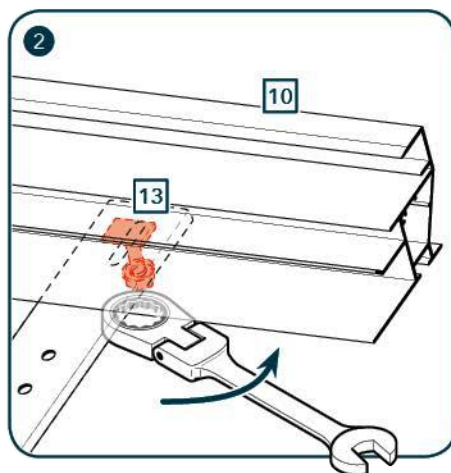
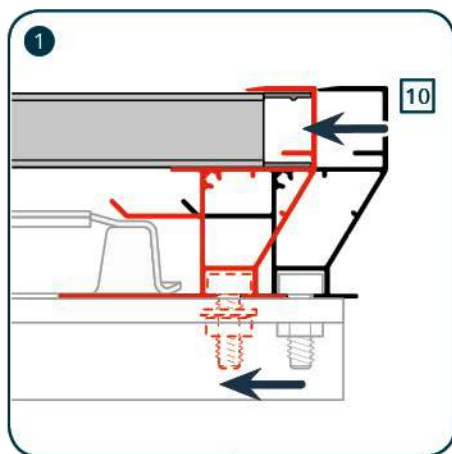
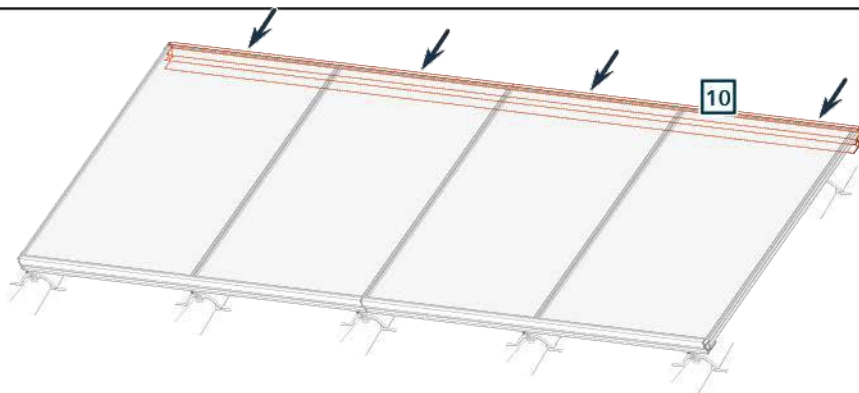
R-SUN / R-SUN



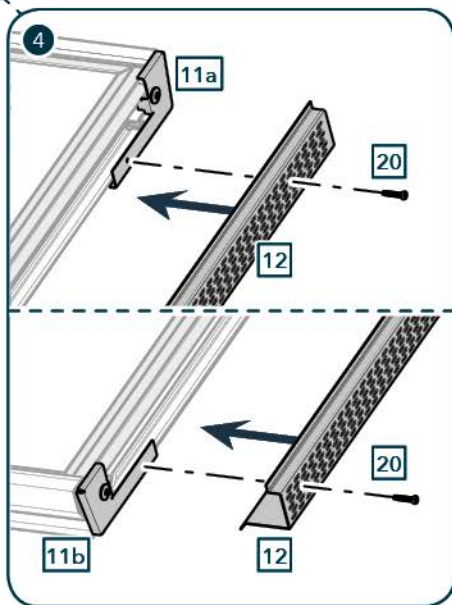
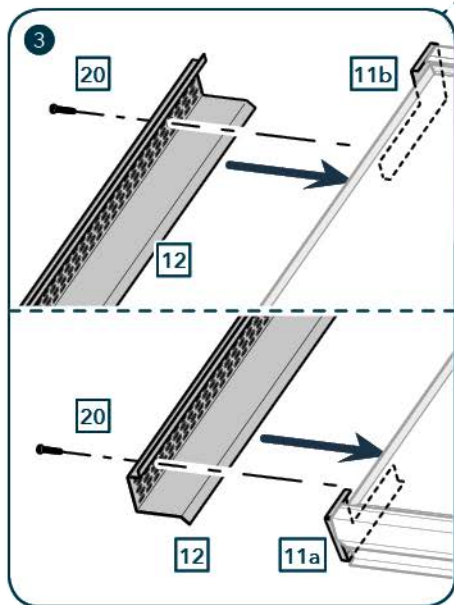
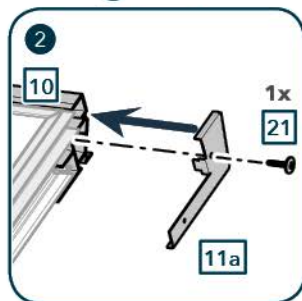
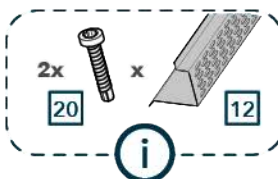
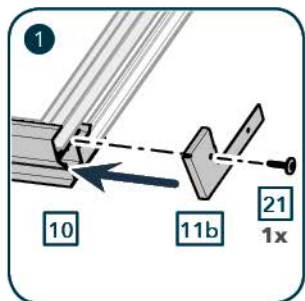
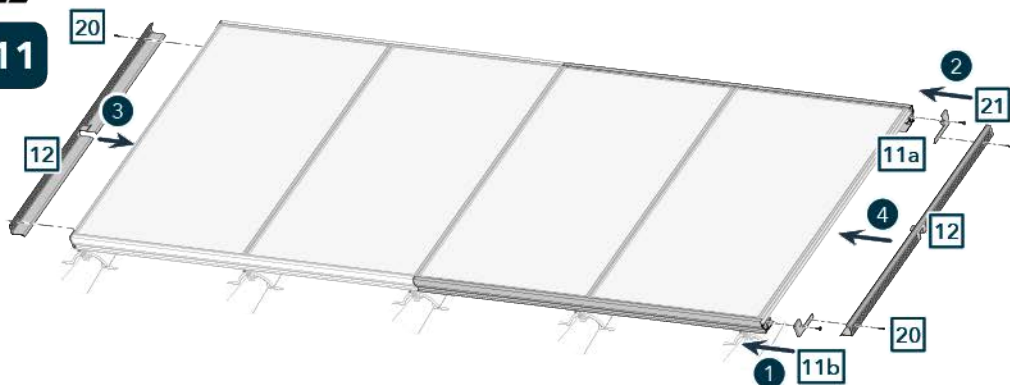
9

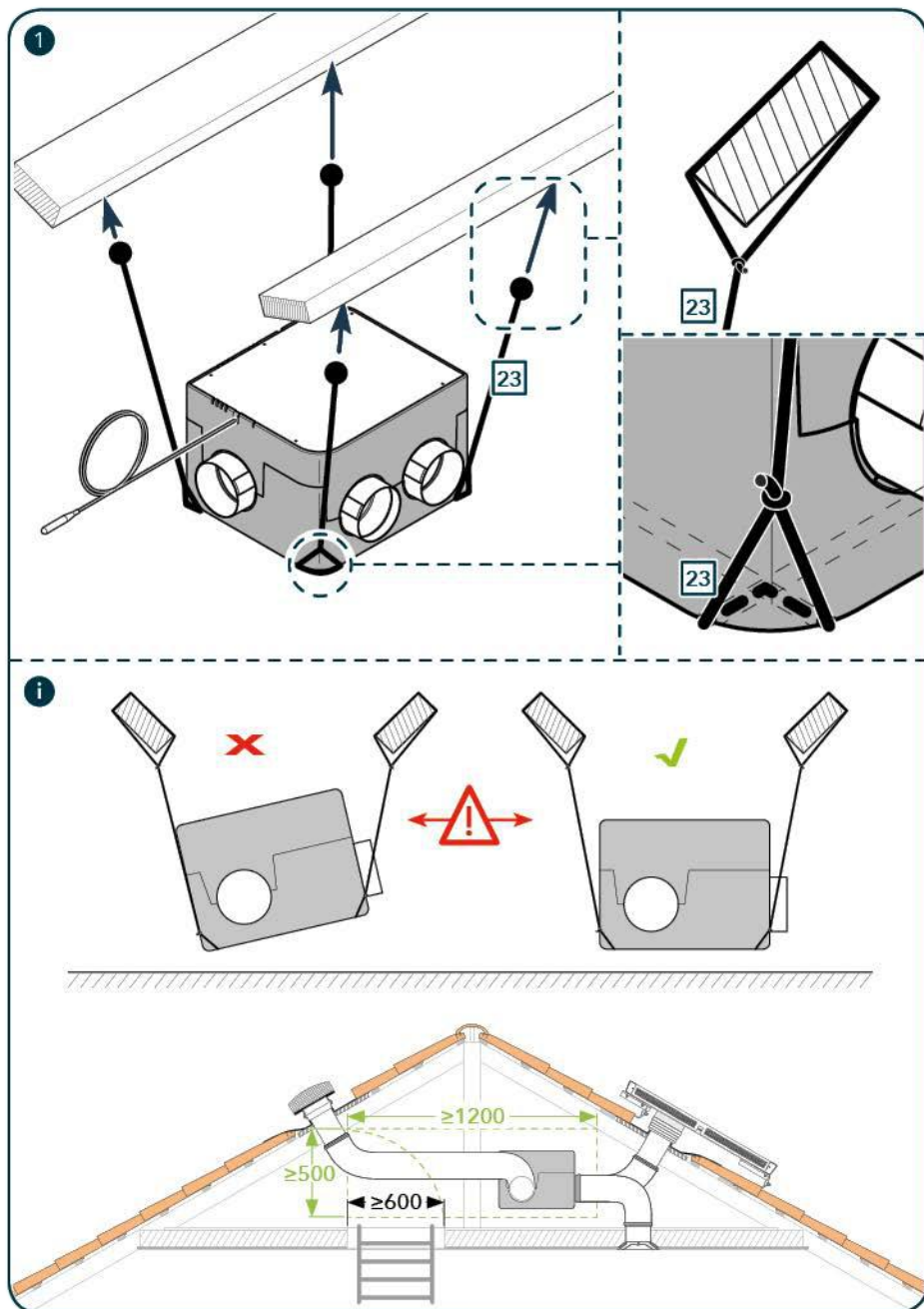


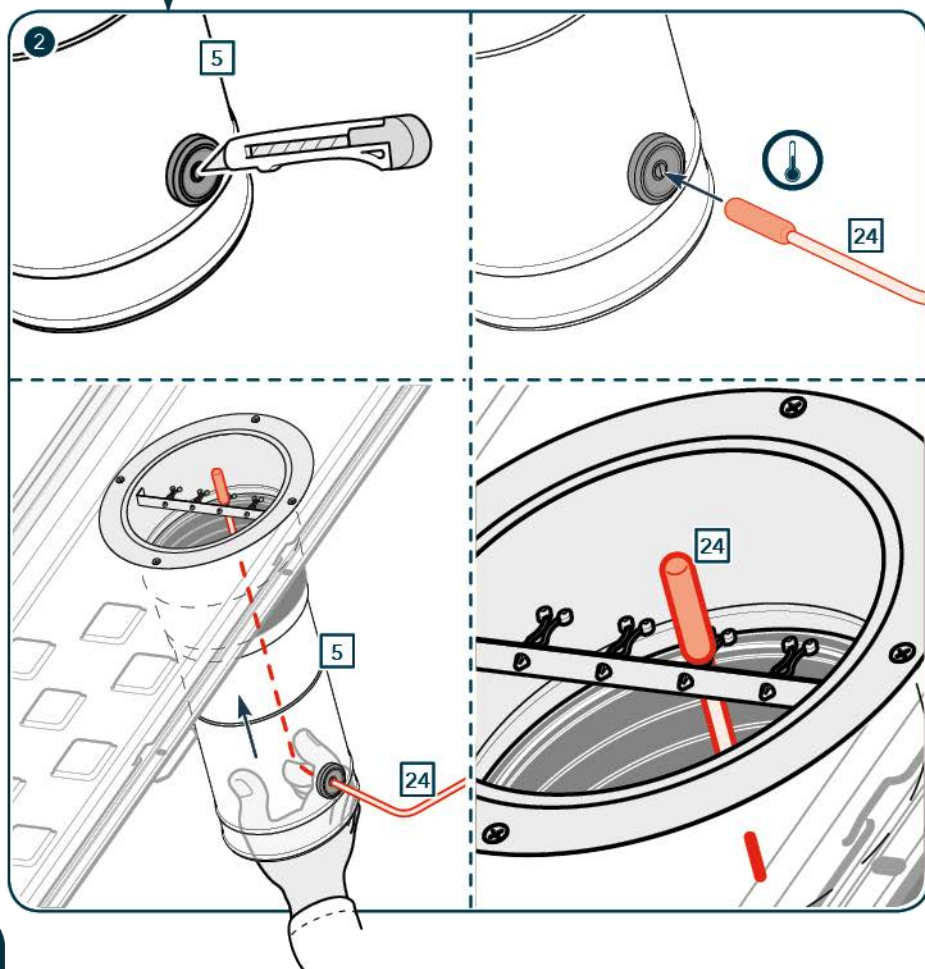
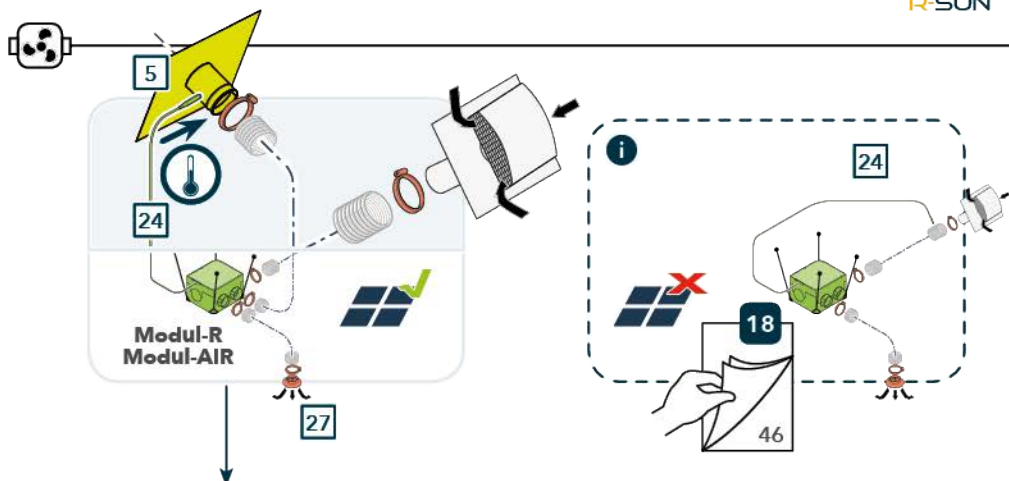
10



11

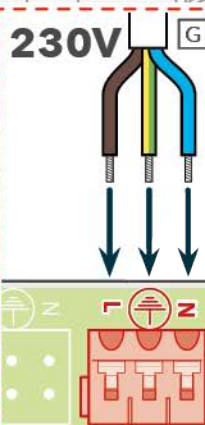
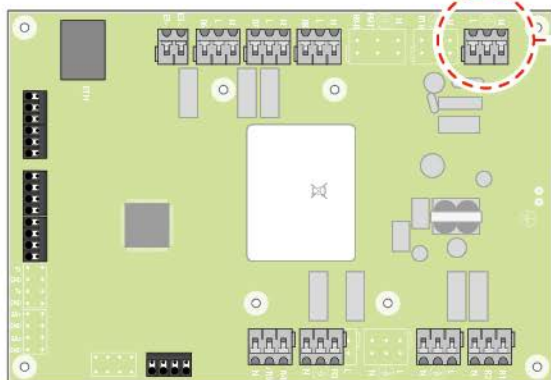
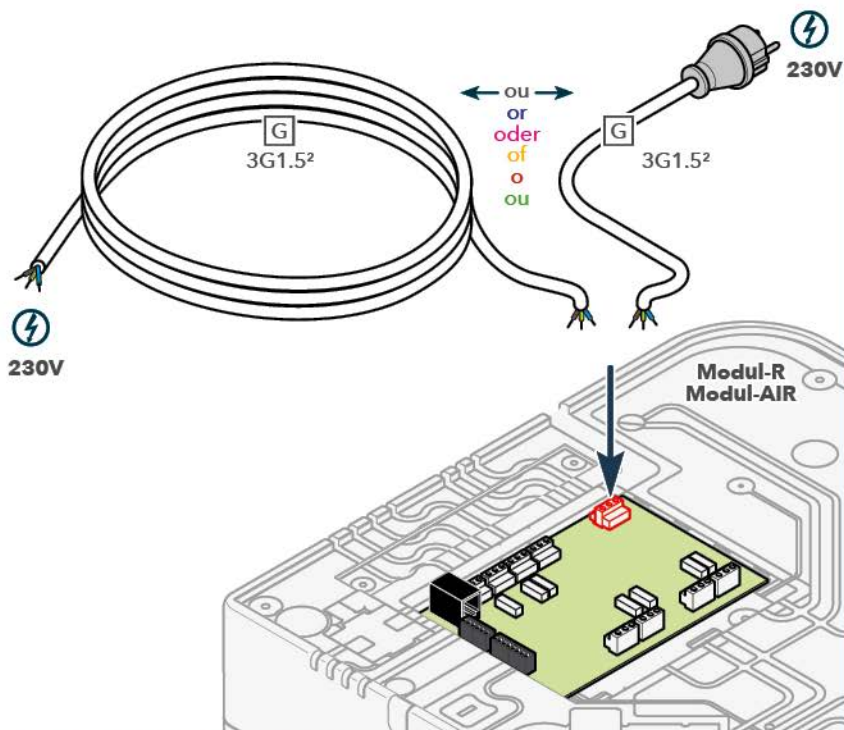








3





13

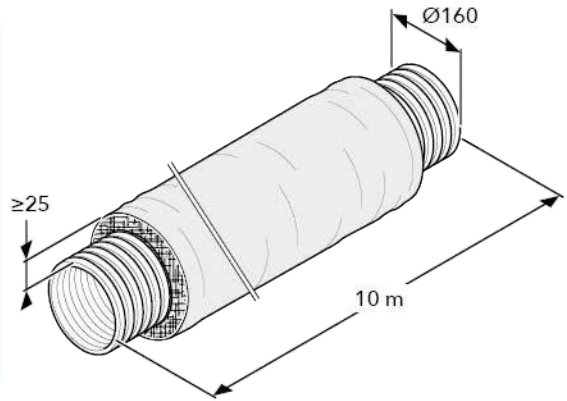
28



-30°C / +140°C

M1

3 KG

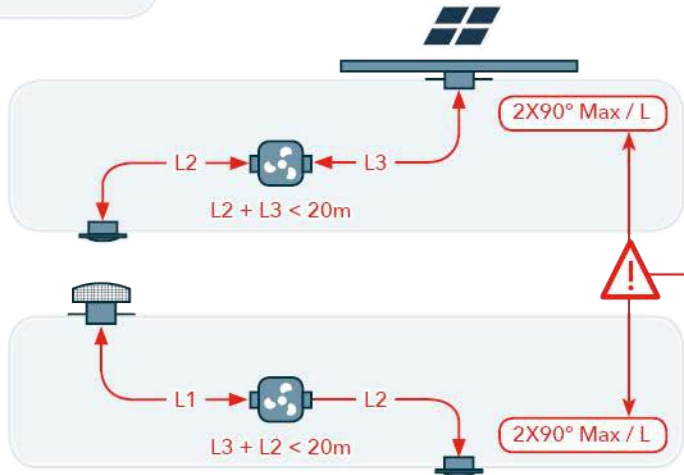
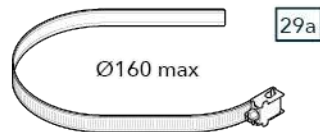


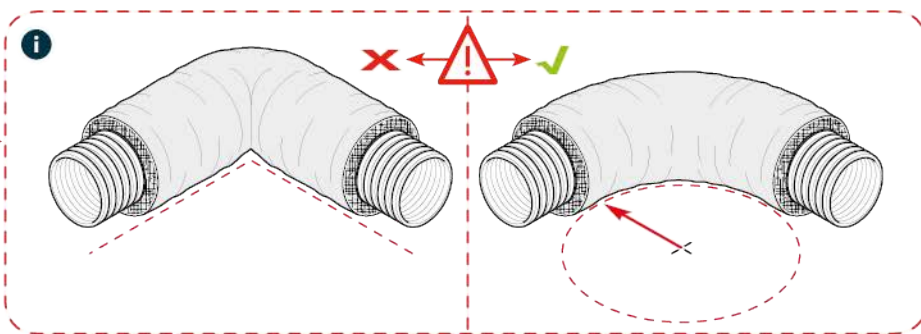
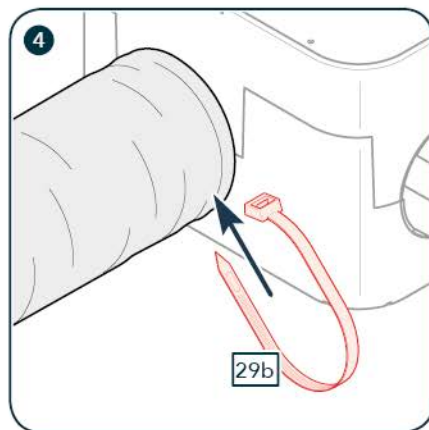
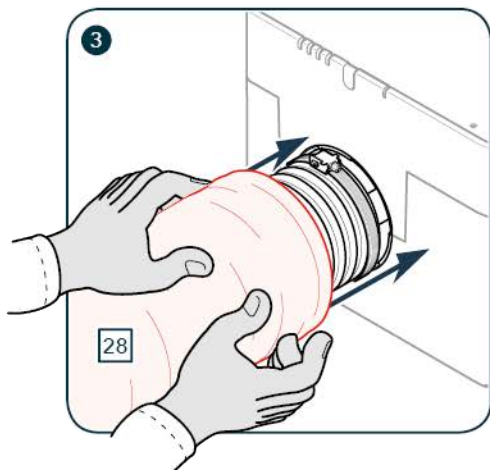
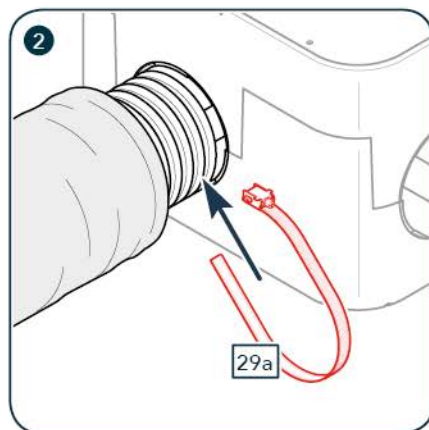
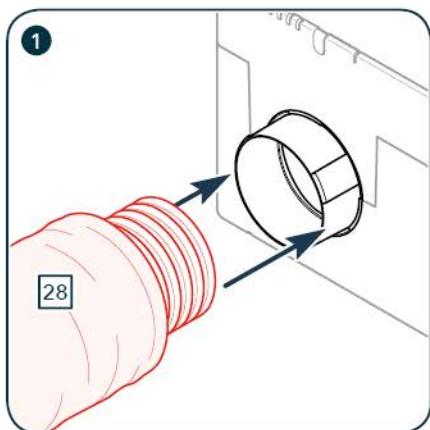
29

29b Nylon



29a Inox
Stainless steel
Nichtrostendem
Roestvrijstalen
Inox
Inox

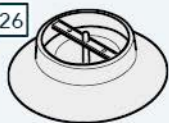





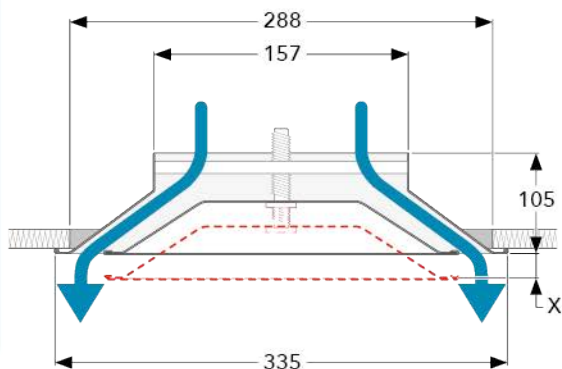


14

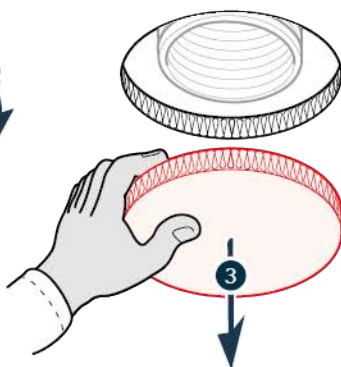
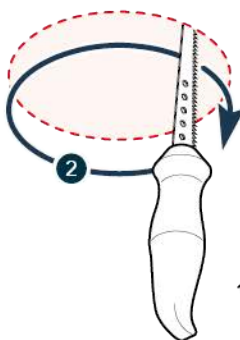
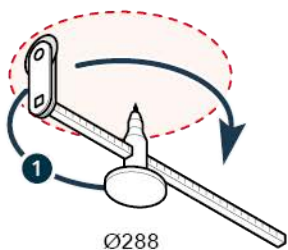
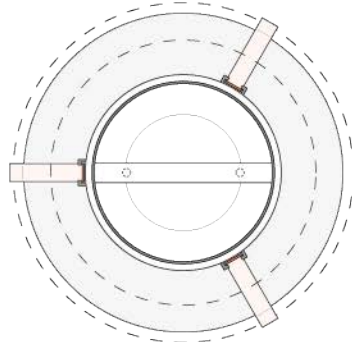
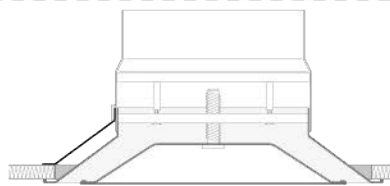
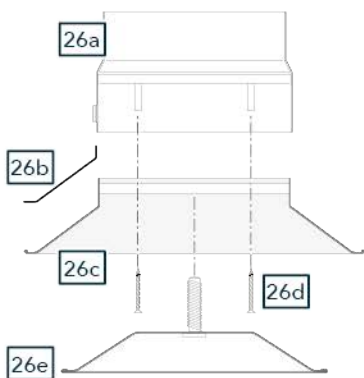
26

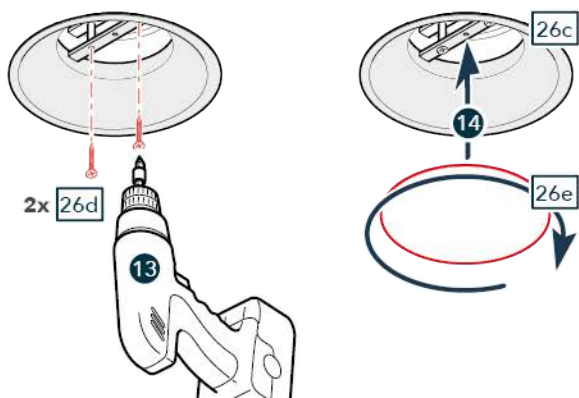
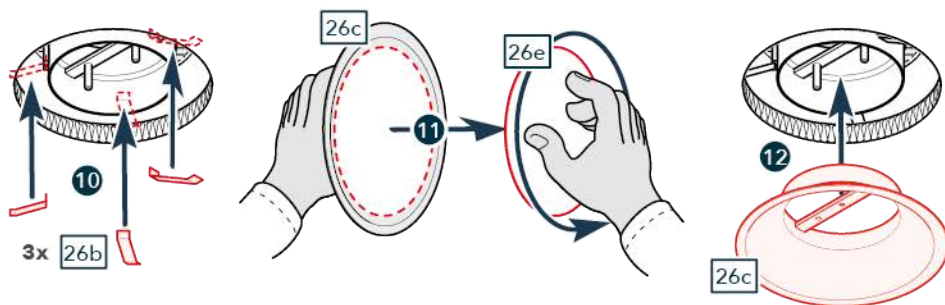
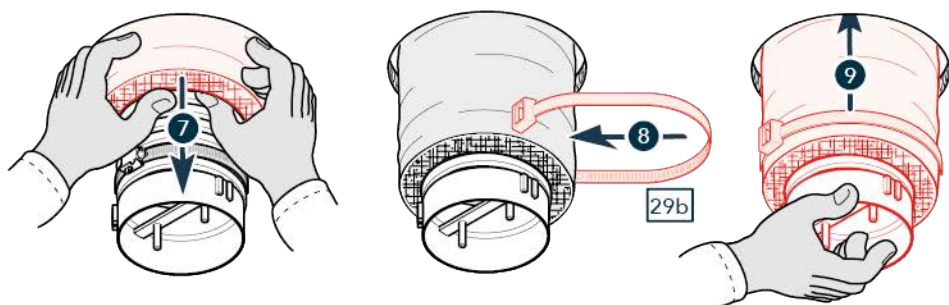
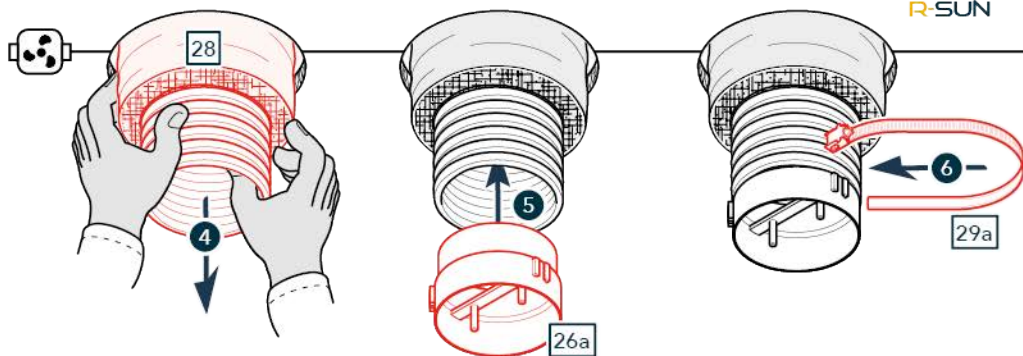


m ³ /h	m/s	Pa	dB(A)
100	1.74	5	10
200	3.47	17	27
400	6.95	56	44



i

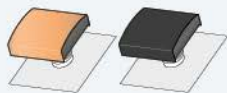
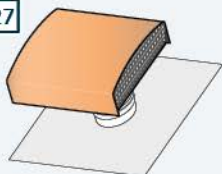






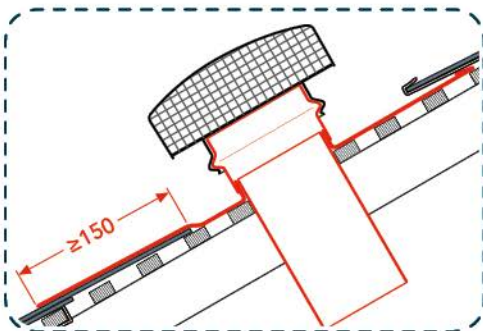
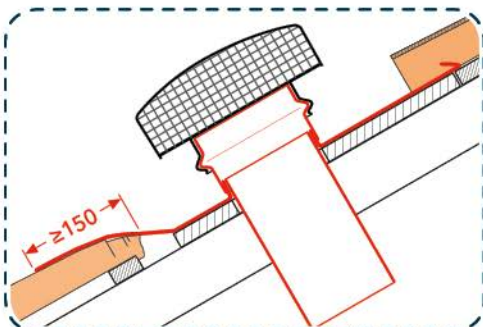
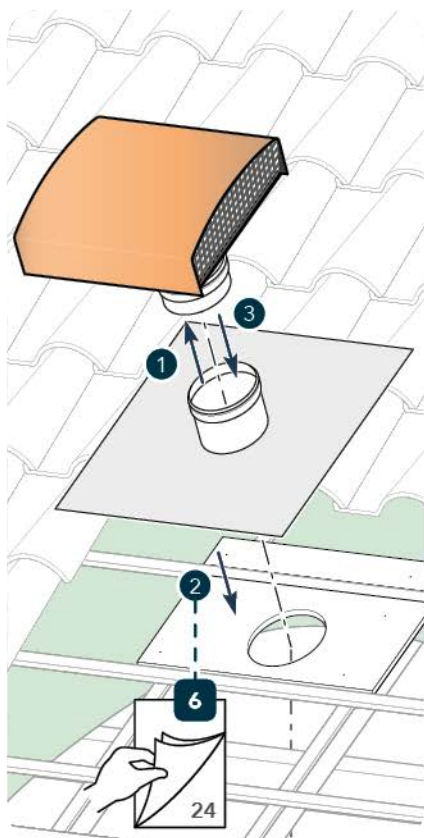
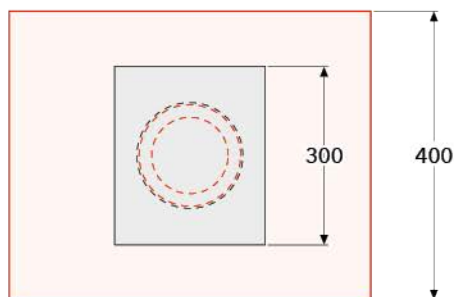
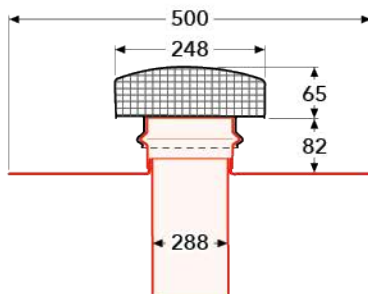
15

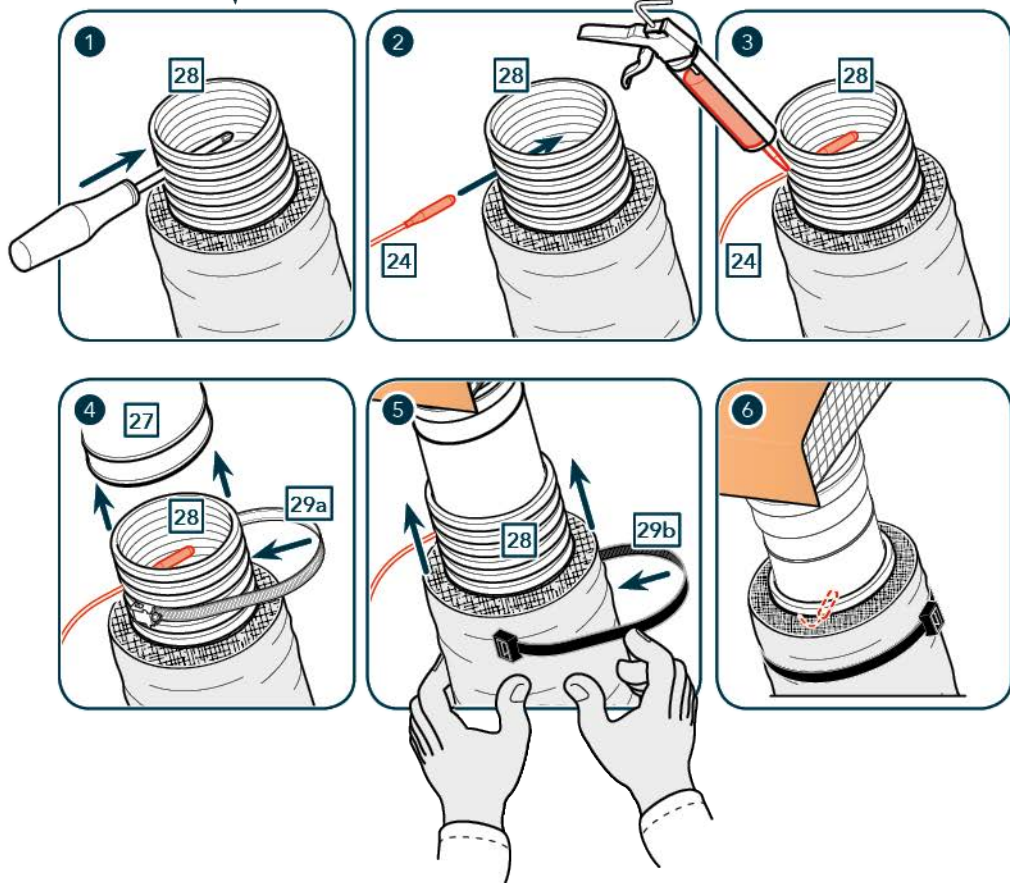
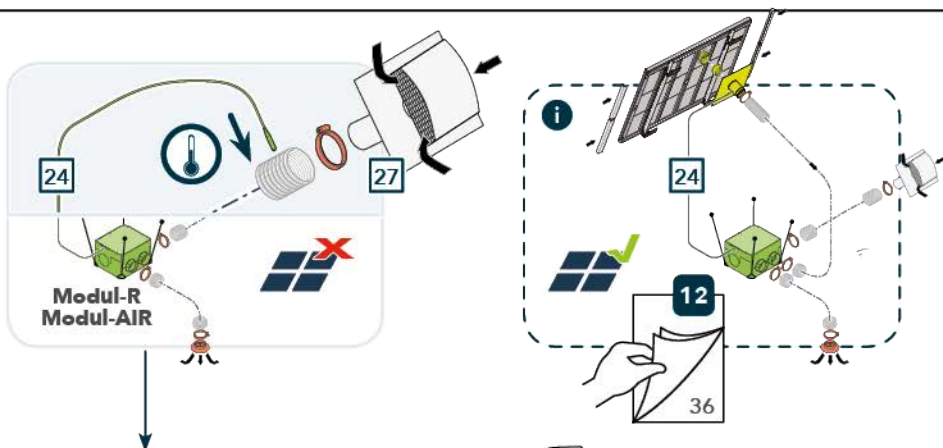
27



KG

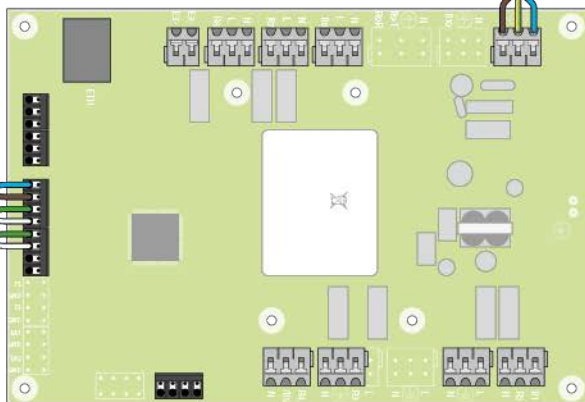
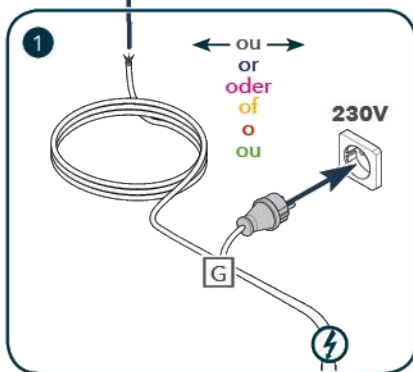
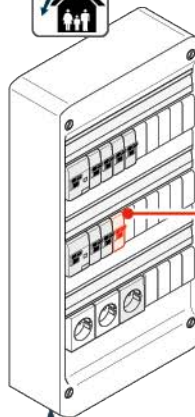
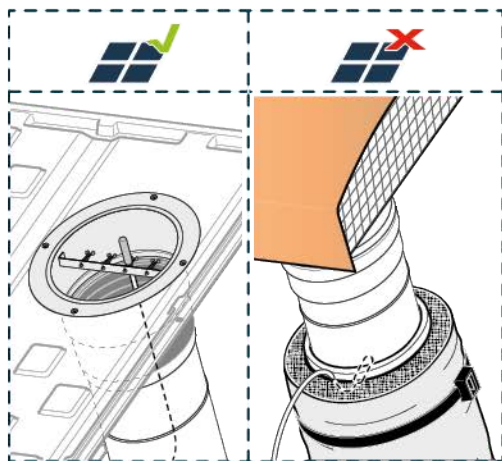
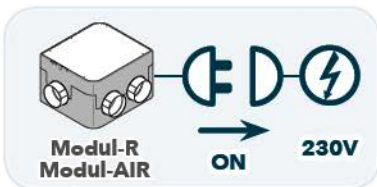
4 KG







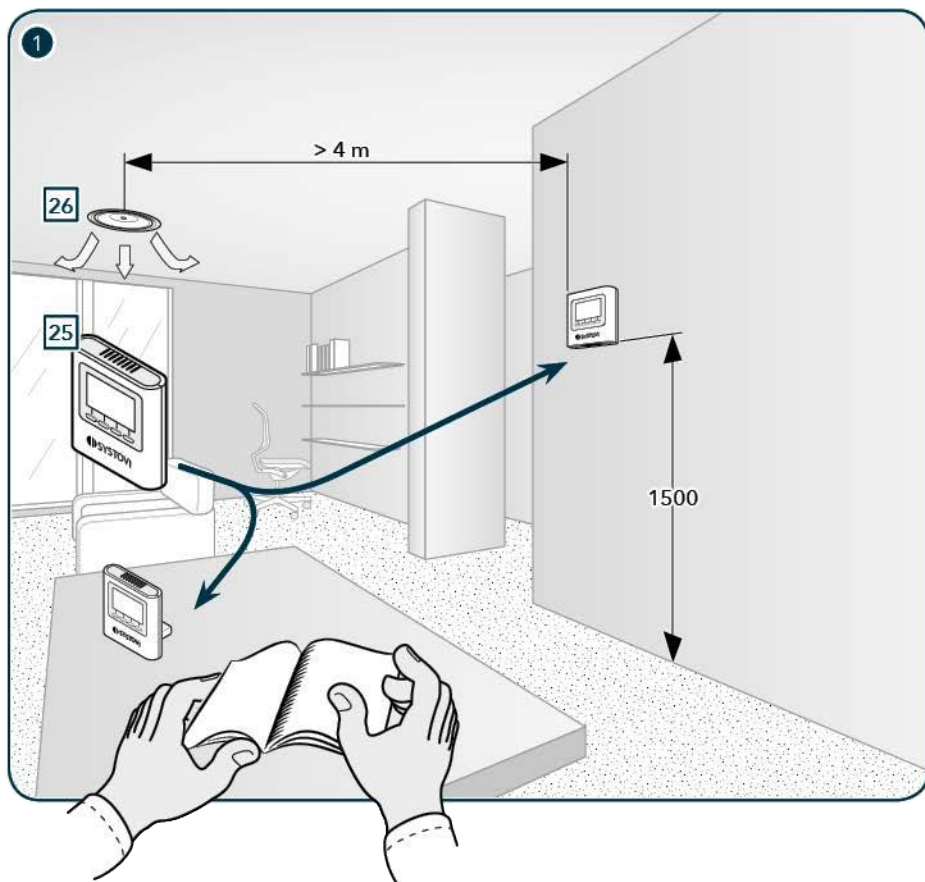
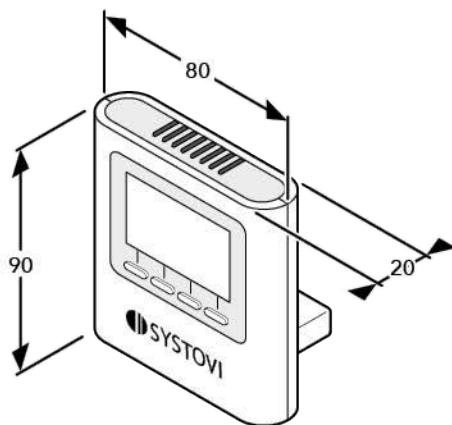
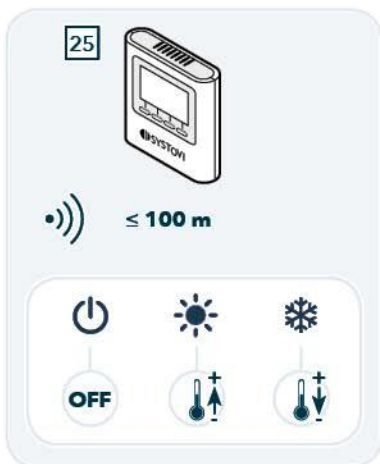
16



Modu-R / Modul-AIR



17





18



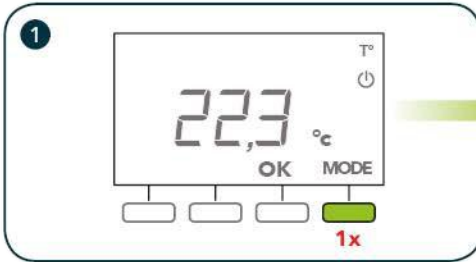
Menu installateur
 Installer menu
 Monteur-Menü
 Installateursmenu
 Menu di installatore
 Menu de instalador



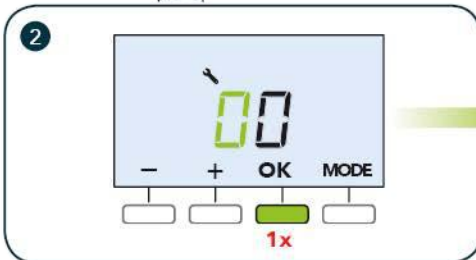
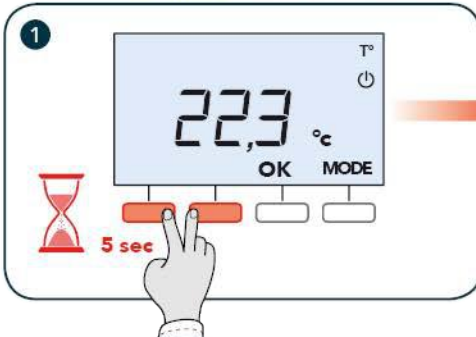
&

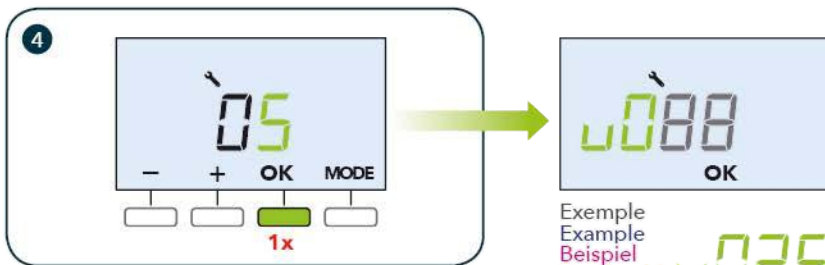
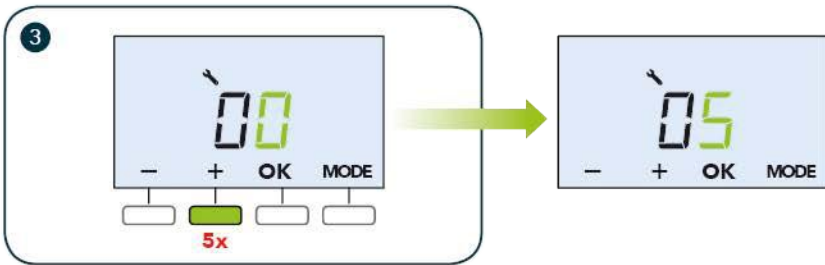


Eveil thermostat - Awakening thermostat - Erwachen Temperaturbegrenzer
 Ontwaken veiligheidsklaxon - Risveglio termostato - Despertar termostato

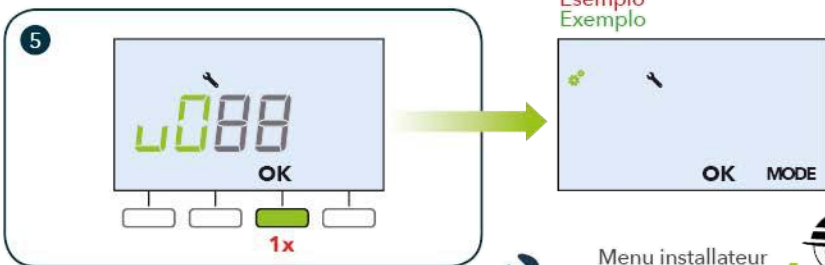


Menu installateur - Installer menu - Monteur-Menü
 Installateursmenu - Menu di installatore - Menu de instalador





Exemple
Example
Beispiel
Voorbeeld
Esempio
Exemplo



Menu installateur
Installer menu
Monteur-Menü
Installateursmenu
Menu di installatore
Menu de instalador



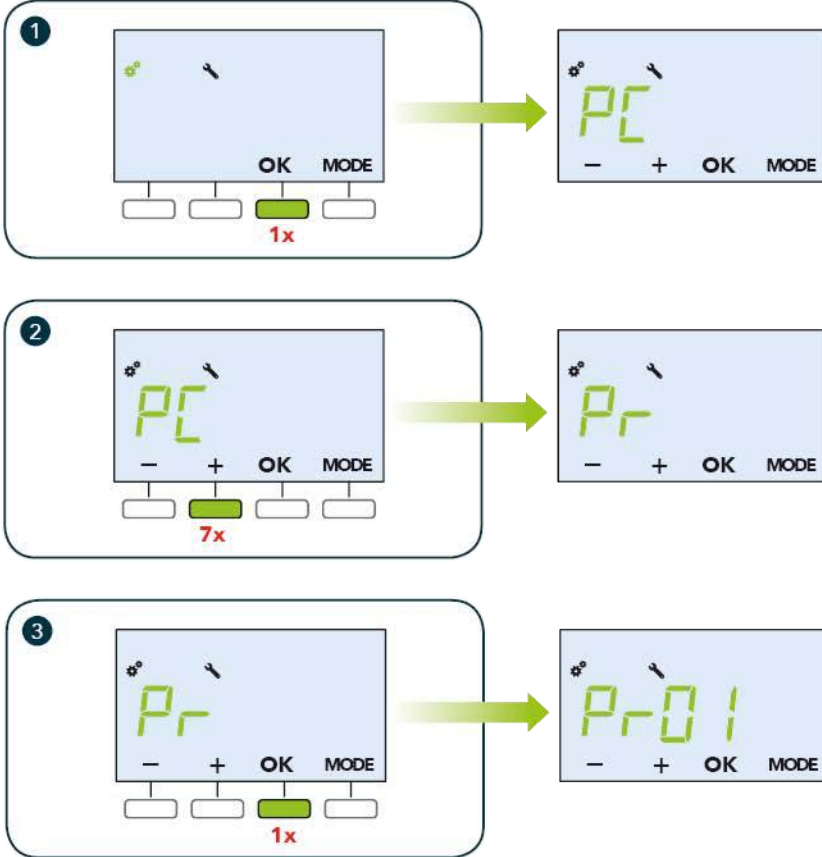


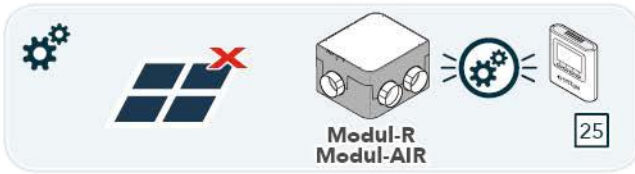
Catégorie : réglage
 Category : regulation
 Kategorie : **Einstellung**
 Categoría : **verordening**
 Categoria : **regolazione**
 Categoria : **regulamento**

PR

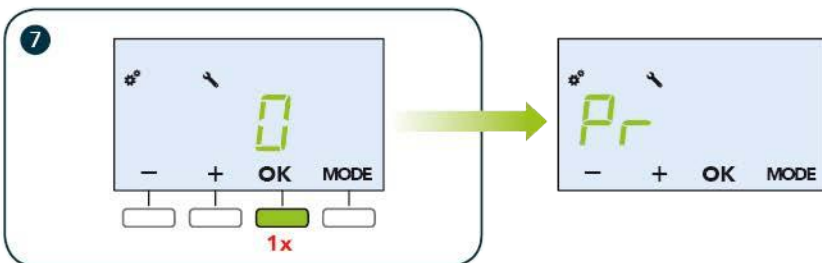
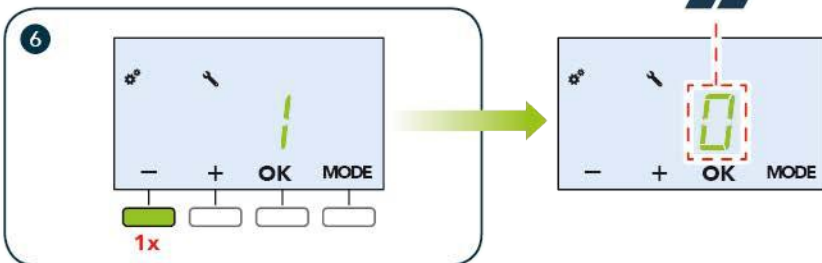
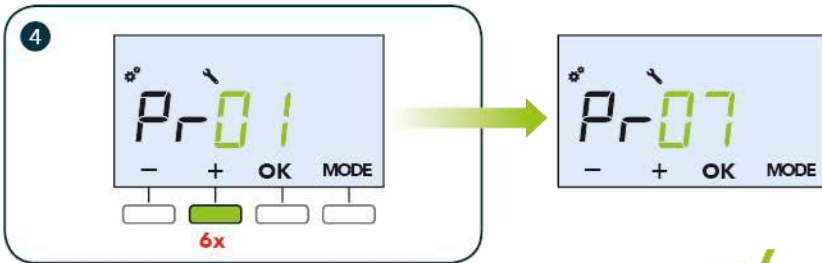


Catégorie : réglage - Category : regulation - Kategorie : **Einstellung**
 Categoría : **verordening** - Categoria : **regolazione** - Categoria : **regulamento**









PR07

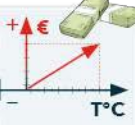






 Température
 Temperature
 Temperatur
 Temperatura
 Temperatura
T°C
 min.

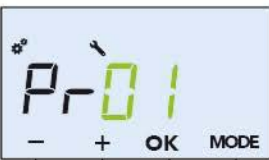



 EcoBoost ON
 EcoBoost OFF

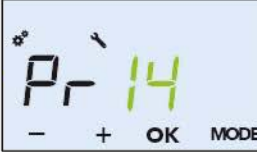



PR14

4

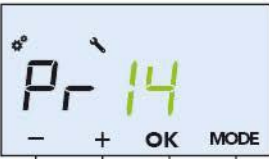



- + OK MODE

 14x



- + OK MODE

5




- + OK MODE

 1x




- + OK MODE

Réglage usine **15°C**
 Factory settings
 Werkseinstellungen
 fabriekinstellingen
 condizioni iniziali
 Regulamento fabrica

6




- + OK MODE

 + 1x




- + OK MODE

Exemple : 16°C
 Example : 16°C
 Beispiel : 16°C
 Voorbeeld : 16°C
 Esempio : 16°C
 Exemplo : 16°C

7






- + OK MODE

 1x



- + OK MODE

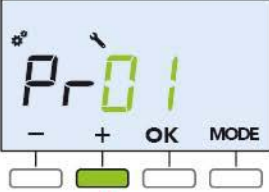



 Débit d'air
 Air flow rate
 Luftdurchsatz
 Luchtstroom
 Flusso d'aria
 Fluxo de ar



Max. → **PR16**
 dB(A)
 Min. → **PR15**

4

Exemple : 15
 Example : 15
 Beispiel : 15
 Voorbeeld : 15
 Esempio : 15
 Exemplo : 15

6

+1x



m3/h	m/s	Pa	dB(A)
100	1.74	5	10
200	3.47	17	27
400	6.95	56	44



PR15 (Min.) 150 m³/h
 ↑
 70 m³/h
 ↓
 70 m³/h

Réglage usine
 Factory settings
 Werkseinstellungen
 fabrieksinstellingen
 condizioni iniziali
 Regolamento fabbrica

PR16 (Max.) 400 m³/h
 ↑
 150 m³/h
 ↓
 100 m³/h

Réglage usine
 Factory settings
 Werkseinstellungen
 fabrieksinstellingen
 condizioni iniziali
 Regolamento fabbrica

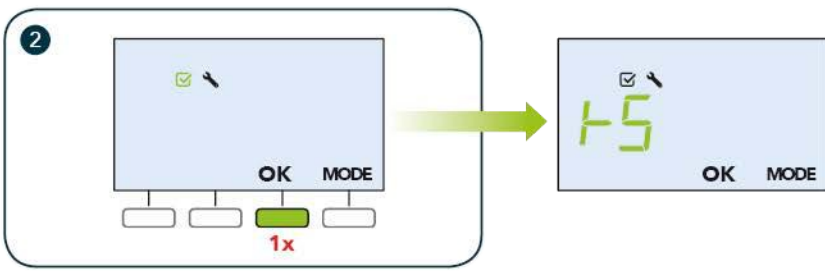
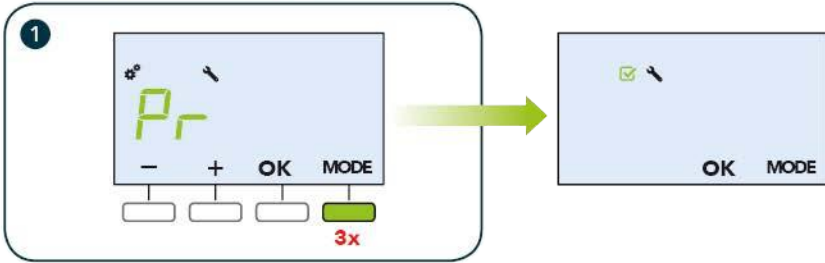


19

<input checked="" type="checkbox"/> Test Test Test Test. Test Teste    <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">25</div>	6 A 	7 B 	
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">2</div>	   <p style="text-align: center;">EcoBoost</p>		<p style="text-align: center;">53</p>
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">3</div>	  		 <p style="text-align: center;">54</p>



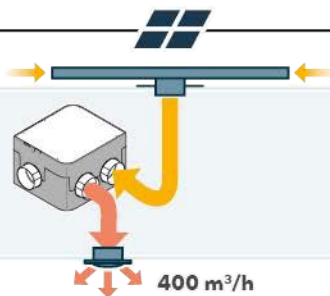
Catégorie : test - Category : test - Kategorie : Test
 Categoria : test - Categoria : test - Categoria : teste





19

2



1

OK MODE

1x

2

- + OK MODE

2x

3

- + OK MODE

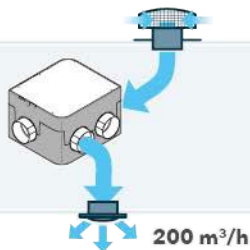
1x

4

15 min

19

3



1

OK MODE

1x

2

- + OK MODE

3x

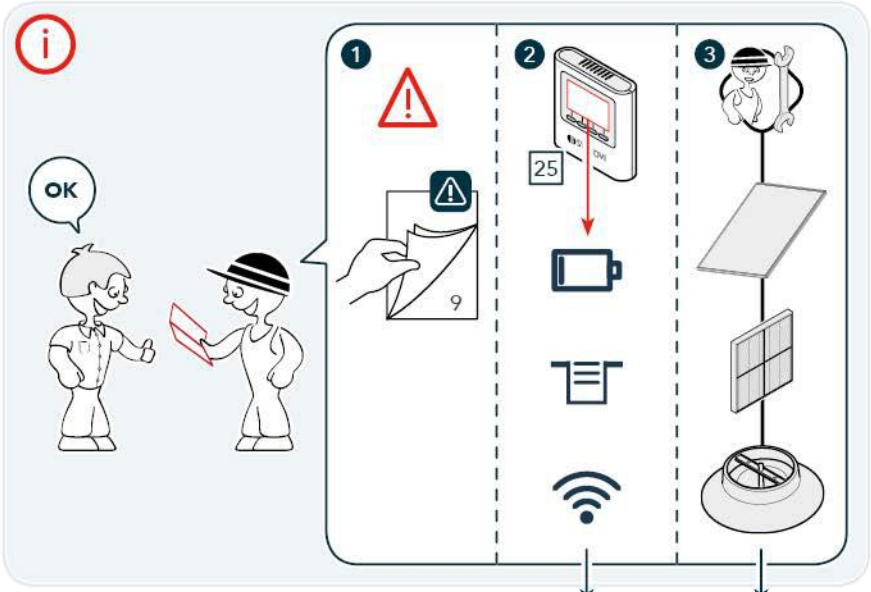
3

- + OK MODE

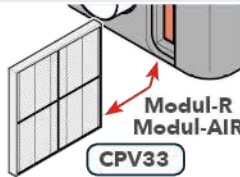
1x

4

15 min



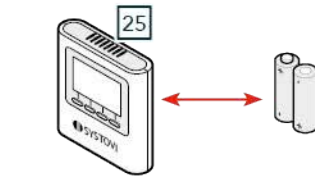
Filtre
 Filter
 Filter
 Filtro
 Filtro



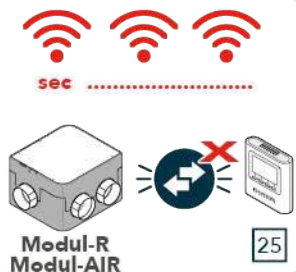
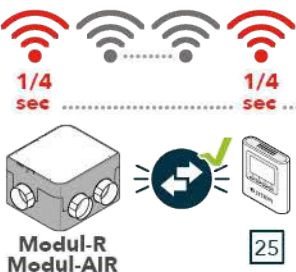
1 an
 1 Jahr
 1 jaar
 1 anno
 1 ano



Batterie
 Battery
 Batterien
 Batterij
 Batterie
 Bateria



Ondes radio
 Radio wave
 Radiowellen
 Radiogolven
 Onde radio
 Ondas rádio



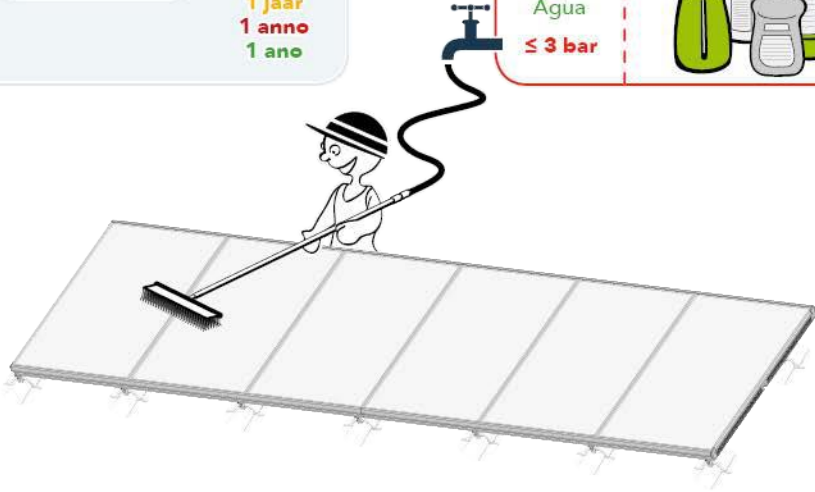


Panneau
Panel
Panel
Pannello
Painel

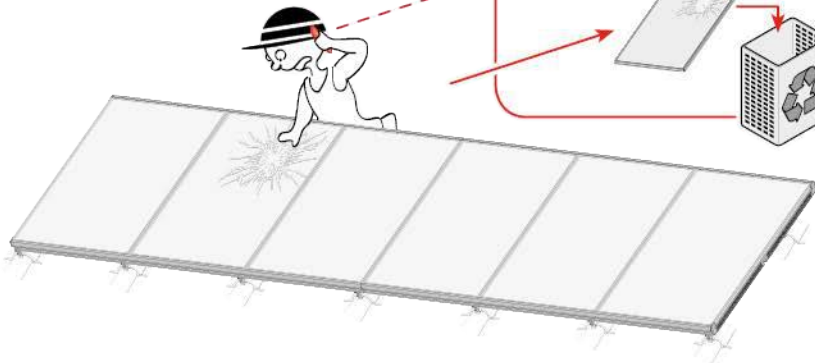
1 an
1 year
1 Jahr
1 jaar
1 anno
1 ano

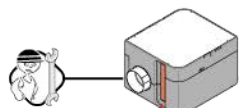
Eau
Water
Wasser
Water
Acqua
Água

≤ 3 bar



NOUVEAU
NEW
NEUEN
NIEUWE
NUOVO
NOVO

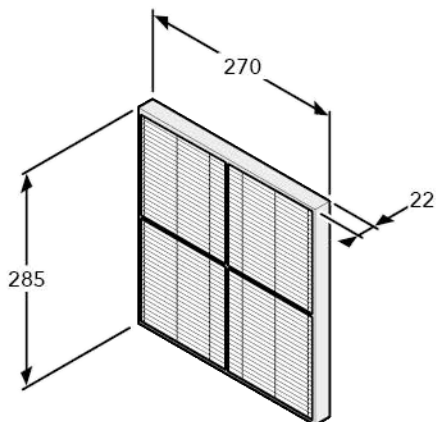




CPV33

Filtre
Filter
Filter
Filtro
Filtro

1 an
1 year
1 Jahr
1 jaar
1 anno
1 ano



1

**Modul-R
Modul-AIR**

**230V
OFF**

2

3

4

NOUVEAU
NEW
NEUEN
NIEUWE
NUOVO
NOVO

5

Plonk !

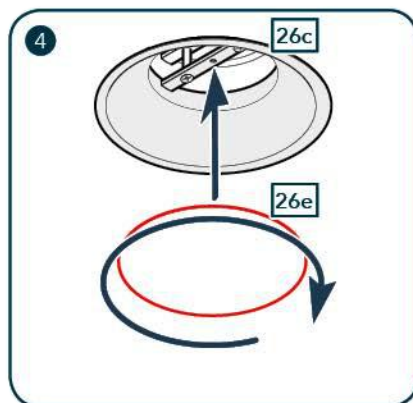
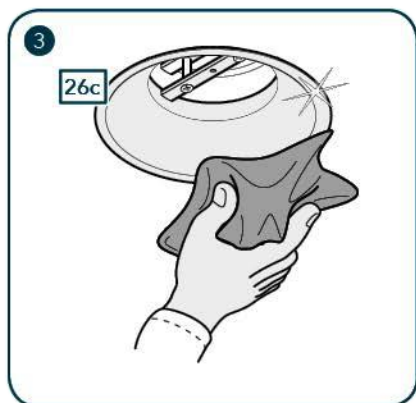
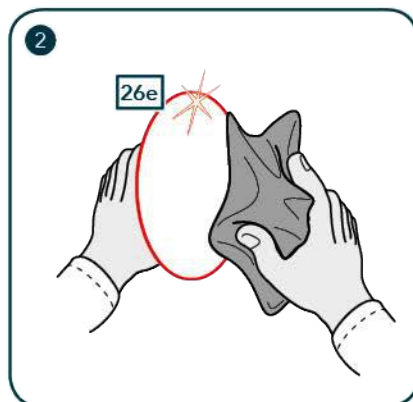
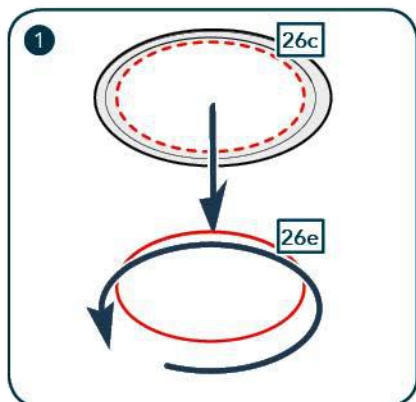


26

Bouche d'aération
Air vent
Luftaustritt
Luchtrooster
Canale di scarico
Conduta de
ventilação



1 an
1 year
1 Jahr
1 jaar
1 anno
1 ano





Systovi est un créateur et fabricant français de solutions solaires dédiées à l'habitat. Nos produits sont conçus et fabriqués en France (Saint-Herblain), et distribués dans toute l'Europe.

5 rue du Chêne Lassé
44 800 Saint-Herblain
FRANCE
02 40 92 44 20

support@systovi.com
www.systovi.com

Assistance technique



Portail SystoPartner
www.pro-systovi.com
Rubrique « Support »



support@systovi.com



02 40 92 44 20

Obtenez les réponses à
toutes vos questions techniques

VENTILATION SOLAIRE HYGRO

